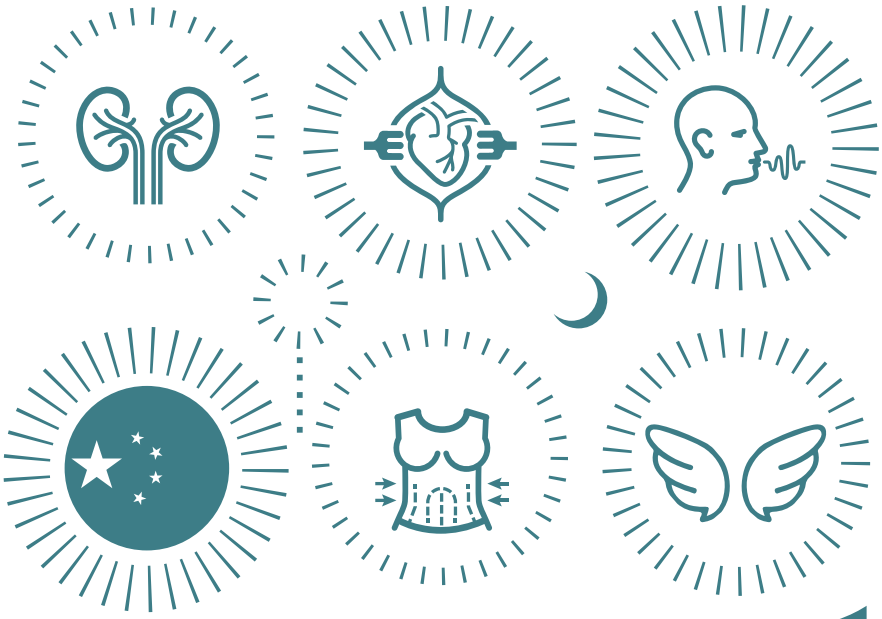
중국어 초보자를 위한 가장 친절한

병원 코디네이터 입문 클래스

중국어 | 中國語

만든이 박다연



중국어 초보자를 위한 가장 친절한

병원 코디네이터 입문 클래스

중국어 | 中國語

만든이 박다연

중국어 병원 코디네이터 입문 클래스

발행일 2025.05.05
만든이 박다연
발행처 한국의료통역 코디네이터협회
홈페이지 https://komeco.co.kr
ISBN 979-11-93919-06-4
정가 28,000

이 책에 담긴 내용과 그림의 무단 전재 및 복제 행위를 금합니다.

Chapter 1
의료통역을 위한 기초 중국어

1. 병원에서 자주 쓰는 중국어 인사말 • 8
2. 접수 수납 표현 • 14
3. 증상묻기 • 20

Chapter 2
진료통역(초급 시나리오)

1. 성형외과 • 28
2. 피부과 • 34
3. 건강검진 • 40

Chapter 3
의료기관에서 일할 때 꼭 필요한 필수회화

1. 병원 안내하기 • 48
2. 신체 부위 중국어 표현 • 52
3. 자주 나오는 진단명과 의학용어 • 56

Chapter 4.
의료통역 매뉴얼

1. 부위별 증상에 따른 병원에서의 표현 • 62
2. 진료 시 공통적으로 하는 대화 • 92
3. 진료예약 • 108
4. 수납 및 다음 진료 안내, 입원 및 퇴원, 약 처방과 복용 관련 표현 • 113
5. 검사, 수술 관련 표현 • 125
6. 병원 입원 생활 관련 표현 • 141
7. 병원 진료 형태·진료과 별 안내 • 154

★ 부수 사전 • 206

Chapter

1

의료통역을 위한 기초 중국어

1. 병원에서 자주 쓰는 중국어 인사말 • 8

2. 접수 수납 표현 • 14

3. 증상묻기 • 20

Chapter 1. 의료통역을 위한 기초 중국어

(1) 병원에서 자주 쓰는 중국어 인사말

① 단어

안녕하세요	您好	nín hǎo	您好
성함	姓名	xìng míng	姓名
나이	年龄	nián líng	年龄
기다리다	等	děng	等
다음	下一个	xià yí gè	下一个
직원	职员	zhí yuán	职员
생년월일	出生日期	chū shēng rì qī	出生日期
알리다	告诉	gào su	告诉
곧	马上	mǎ shàng	马上
차례	轮	lún	轮
조율하다	协调	xié tiáo	协调
조금, 약간	稍	shāo	稍

② 기초 구문

您好，我是OO医院的工作人员. 안녕하세요. 저는 OO병원 직원입니다.

请告诉我您的名字和出生年月. 성함과 생년월일을 말씀해주세요.

请稍等一下，轮到您了. 잠시만 기다려 주세요. 곧 차례입니다.

구문 1

您 好，我 是 OO 医院 的 职员。

nín hǎo, wǒ shì OO yī yuàn de zhí yuán.

안녕하세요. 저는 OO병원의 직원입니다.

您 好，我 是 OO 医院 的 职员。

기초 문법 1

您 nín	你 ní 의 존칭 您贵姓？nín guì xìng 성함이 어떻게 되세요?
好 hǎo	단독으로 쓰면 '좋다', 很好 hěn hǎo, 非常好 fēi cháng hǎo 您好 안녕하세요.
我 是 wǒ shì	주어 我 + 동사 是 + 명사 我 是 老师。wǒ shì lǎo shī. 저는 선생님입니다. 他 是 院长。tā shì yuàn zhǎng 그는 의사입니다.
的 de	的 -의 Komeco 医院 的 职员 yī yuàn de zhí yuán komeco 병원의 + 직원, | 기관명 + 的 + 직책 公司 的 老板 gōng sī de lǎo bǎn 회사의 사장

응용 연습 1

我 是 首尔 整形 医院 的 职员。我 是 首尔 整形 医院 的 职员。

wǒ shì shǒu'ěr zhěng xíng yī yuàn de zhí yuán.

저는 서울 성형 외과의 직원입니다.

我 是 国际 医疗 中心 的 协调员。我 是 国际 医疗 中心 的 协调员。

wǒ shì guó jì yī liáo zhōng xīn de xié tiáo yuán

저는 국제 의료 센터의 코디네이터입니다.

구문 2

请 告诉 我 您 的 名字 和 出生年月。

qǐng gào sù wǒ nín de míng zì hé chū shēng nián yuè

성함과 생년월일을 말씀해주세요.

请 告诉 我 您 的 名字 和 出生年月。

기초 문법 2

请 + 동사 qǐng	~해 주세요. 请坐 qǐng zuò 앉아 주세요, 请稍等 qǐng shāo děng 잠시만 기다려 주세요
告诉 我 gào sù wǒ	告诉 gào sù 말하다, 알려 주다. 我 는 목적어 자리 '나에게'라는 의미. 告诉 他 gào sù tā 그에게 말해줘

和 hé	' -와 ' and처럼 두 명사를 연결 名字　和　出生年月 míng zì hé chū shēng nián yuè 이름과 생년월일 国籍　和　身份证号码 guó jí hé shēn fèn zhèng hào mǎ 국적과 신분증 번호

응용 연습 2

请 告诉 我 您 的 联系方式。 请 告诉 我 您 的 联系方式。

qǐng gào sù wǒ nín de lián xì fāng shì

연락처를 알려 주세요.

请 告诉 我 您 的 护照号码。 请 告诉 我 您 的 护照号码。

qǐng gào sù wǒ nín de hù zhào hào mǎ.

여권 번호를 말씀해주세요.

구문3

请稍等一下，轮到您了。

잠시만 기다려 주세요. 곧 차례입니다.

请稍等一下，轮到您了。

기초 문법 3

请稍等一下 qǐng shāo děng yī xià	稍等 잠깐 기다리다 동사 + 一下 동사를 부드럽게 만들어주는 표현 한 번 동사 해 보세요. 请 + 동사 + 一下 공손한 요청 표현 请 看 一下 qǐng kàn yī xià 한번 봐주세요, 请 签 一下 qǐng qiān yī xià 서명 좀 해주세요
轮到您了 lún dào nín le	轮到 lún dào 차례가 되다 了 le 는 완료, 변화를 나타내는 어미 轮到谁了？ lún dào shéi le? 누구 차례예요?

응용 연습 3

请 等一下 院长。 请 等一下 院长。
qǐng děng yī xià yuàn zhǎng.
의사 선생님을 잠시 기다려 주세요.

稍等 一下，我 去 帮 您 问 一下。稍等 一下，我 去 帮 您 问 一下。
shāo děng yīxià, wǒ qù bāng nín wèn yīxià
잠시만요, 제가 대신 물어볼게요.

③ 시나리오 : 접수 데스크에서의 대화

A : 您好，欢迎光临 KOMECO 医院。
nín hǎo, huān yíng guāng lín KOMECO yī yuàn
안녕하세요, KOMECO 병원에 오신 것을 환영합니다.
您好，欢迎光临 KOMECO 医院。

B : 您好。 您好。
nín hǎo
안녕하세요.

A : 请告诉我您的姓名和出生年月。 请告诉我您的姓名和出生年月。
qǐng gào sù wǒ nín de xìng míng hé chū shēng nián yuè.
성함과 생년월일을 알려주세요.

B : 我叫Jensen，2003年出生的。
wǒ jiào Jensen, 2003 nián chū shēng de
제 이름은 Jensen이고, 2003년에 태어났습니다.
我叫Jensen，2003年出生的。

A : 请稍等一下，轮到您了。 请稍等一下，轮到您了。
qǐng shāo děng yī xià, lún dào nín le
잠시만 기다려 주세요, 곧 당신 차례입니다.

(2) 접수 수납 표현

① 단어

접수하다	挂号	guà hào	挂号
진료비	诊疗费	zhěn liáo fèi	诊疗费
현금	现金	xiàn jīn	现金
카드	卡	kǎ	卡
영수증	收据	shōu jù	收据
이르다. 도착하다.	到	dào	到
혹은	或者	huò zhě	或者
지불하다	支付	zhī fù	支付
모두 합쳐서	总共	zǒng gòng	总共
한국 돈	韩币	hán bì	韩币
사용하다	用	yòng	用
~을	把	bǎ	把
잡아 열다	打开	dǎ kāi	打开
항목	项目	xiàng mù	项目

② 구문

请到挂号处先挂号. 먼저 접수창구에서 접수해주세요.

您可以用现金或者卡支付. 현금 또는 카드로 결제하실 수 있습니다.

总共是韩币15,000. 총 15,000원입니다.

구문 1

请到挂号处先挂号. 먼저 접수창구에서 접수해주세요.

qǐng dào guà hào chù xiān guà hào

请 + 到 + 장소 + 先 + 동사

请到挂号处先挂号.

기초 문법 1

到 dào	到 + 장소 到 '장소에 도착하다' 到 挂号处 dào guà hào chù 접수처에 도착하다.
先 xiān	先 + 동사 先 먼저, 우선 先 挂号 xiān guà hào 먼저 접수하다.

응용 연습 1

请 到 二楼 检查室 先 等 一下。 请 到 二楼 检查室 先 等 一下。

qǐng dào èr lóu jiǎn chá shì xiān děng yī xià

2층 검사실로 가셔서 먼저 기다려 주세요.

请先 付款，然后 检查。 请先 付款，然后 检查。

qǐng xiān fù kuǎn, rán hòu jiǎn chá.

먼저 결제하시고, 그 다음에 검사하세요.

구문 2

您 可以 用 现金 或者 卡支付。

nín kě yǐ yòng xiàn jīn huò zhě kǎ zhī fù

현금 또는 카드로 결제하실 수 있습니다.

您 可以 用 现金 或者 卡支付。

기초 문법 2

可以 kě yǐ	可以 + 동사~ | ~ 동사 할 수 있다. 해도 된다. 可以 走 kěyǐ zǒu 가셔도 됩니다.
用 yòng	用 + 수단 | 用 수단을 사용하다 用 现金 yòng xiànjīn 현금을 사용하다,
或者 huò zhě	A 或者 B 두 가지 중 하나를 선택할 수 있음 or 처럼 두 명사를 연결
支付 zhī fù	지불하다. 구어체에서는 付 钱 fù qián, 付 款 fù kuǎn 사용
吗? ma	문장의 가장 뒤에 吗 를 붙이면 질문이 된다. 你 喜欢 这个 吗 ? nǐ xǐ huān zhè ge ma ? 너 이거 좋아해?

응용 연습 2

您 可以 用 微信 或者 支付宝 支付。

nín kě yǐ yòng wēi xìn huò zhě zhī fù bāo zhī fù.

위챗이나 알리페이로 결제하셔도 됩니다.

您 可以 用 微信 或者 支付宝 支付。

我 可以 用 韩币 支付吗？

wǒ kě yǐ yòng hán bì zhī fù ma?

한국 돈으로 결제해도 되나요?

我 可以 用 韩币 支付吗？

구문 3

总共是韩币 250,000.　총 250,000원입니다.

zǒng gòng shì hán bì 250,000

总共 + 是 + 화폐,금액

总共是韩币 250,000.

기초 문법 3

总共 zǒng gòng	총합, 전부 합쳐서 금액, 수량 등을 말할 때 자주 사용.
是 shì	是 ~이다. 是 + 명사

韩币 hán bì	韩币 한국 돈(KRW)을 나타내며, 화폐 단위 + 숫자로 표현.
把 bǎ	~을,를 목적어를 강조 把门 打开 bǎ mén dǎ kāi 문을 열다

응용 연습 3

总共 是 人民币3000元。 总共 是 人民币3000元。

zǒng gòng shì rén mín bì 3000 yuán

총 3000 위안입니다.

总共 是 两项检查 费用。 总共 是 人民币3000元。

zǒng gòng shì liǎng xiàng jiǎn chá fèi yòng.

총 두 가지 검사 비용 입니다.

③ 시나리오 : 수납하기

A : 总共是韩币250,000。 总共是韩币250,000。

zǒng gòng shì hán bì èr shí wǔ wàn.

총 금액은 250,000 원입니다.

B : 我可以刷卡吗？ 我可以刷卡吗？

wǒ kě yǐ shuā kǎ ma?

카드로 결제할 수 있나요?

A : 可以，请把卡给我。 可以，请把卡给我。

kě yǐ, qǐng bǎ kǎ gěi wǒ.

가능합니다, 카드를 저에게 주세요.

B : 谢谢。谢谢。

xiè xie.

감사합니다.

A : 给您收据。给您收据。

gěi nín shōu jù.

영수증 드리겠습니다.

(3) 증상 묻기 & 통증 표현

① 단어

어디	哪儿	nǎr	哪儿
아프다	疼	téng	疼
열	发烧	fā shāo	发烧
두통	头痛	tóu tòng	头痛
구역질	恶心	ě xīn	恶心
언제	什么时候	shén me shí hou	什么时候
불편하다	不舒服	bù shū fu	不舒服
편하다	舒服	shū fu	舒服
시작하다	开始	kāi shǐ	开始
아주	很	hěn	很

② 구문

哪儿不舒服？ 어디가 불편하세요?

从什么时候开始的？ 언제부터 그랬어요?

是不是很疼？ 많이 아프세요?

구문 1

哪儿不舒服？ 哪儿不舒服？

nǎr bù shū fu?

어디가 불편하세요?

기초 문법 1

哪儿 nǎr	의문사 '어디' 장소, 부위를 물을 때 사용. 你在哪儿 nǐ zài nǎr 너 어디야?
得 de	동사,형용사 + 得 + 부사,형용사 동작, 상태의 '정도'를 표현. 累得不行 lèi de bù xíng 피곤한 것이 못 쓸 정도, 안될 정도이다.

응용 연습 1

你 哪里 不 舒服？ 你 哪里 不 舒服？

nǐ nǎ lǐ bù shū fu?

어디가 불편하세요?

头 不 舒服，疼 得 厉害。 头 不 舒服，疼 得 厉害。

tóu bù shū fu, téng de lì hai.

머리가 불편해요, 많이 아파요.

구문 2

从什么时候开始的？ 从什么时候开始的？

cóng shén me shí hou kāi shǐ de?

언제부터 그랬어요?

기초 문법 2

从 cóng	~부터 시간 또는 장소의 출발점을 의미. 从昨天 cóng zuó tiān 어제부터, 从这里走 cóng zhè lǐ zǒu 여기서부터 걷다
什么 时候 shén me shí hou	'언제'를 의미하는 의문사 시간 관련 질문 시 사용. 你 什么时候 去 中国？ nǐ shén me shí hòu qù zhōng guó 너 언제 중국 가?
的 de	문장 끝의 的는 동사의 의미가 완료되었음을 뜻함. 상황을 서술하는 어미. 我穿的是新的。wǒ chuān de shì xīn de 내가 입은 건 새 거야
个 gè	수량을 세는 한자어 수량 + 个 + 명사 下个星期 xià gè xīng qī 다음 주 上个月 shàng gè yuè 지난 달

응용 연습 2

从 昨天 晚上 开始 发烧。 从 昨天 晚上 开始 发烧。

cóng zuó tiān wǎn shang kāi shǐ fā shāo.

어젯밤 부터 열이 나기 시작했어요.

是 从 上个星期 开始的。 是 从 上个星期 开始的。

shì cóng shàng gè xīng qī kāi shǐ de.

지난주 부터 시작했어요.

구문 3

是不是很疼？ 많이 아프세요? 是不是很疼？

shì bú shì hěn téng?

是不是 + 부사 + 형용사? 한가요? ~하지 않나요?

기초 문법 3

是 不是 shì bú shì	의문문 구조 | 긍정 + 부정 ~인가요?, ~하지 않나요? 답변은 보통 是, 不是 또는 문장 전체를 반복하여 표현. 是 不是 很痒 shì bù shì hěn yǎng 간지러워?
很 hěn	매우 很 疼 hěn téng 매우 아프다, 很 痒 hěn yǎng 많이 가렵다

응용 연습 3

是 不是 很痒？ 是 不是 很痒？

shì bú shì hěn yǎng?

많이 가려우세요?

是 不是 很不舒服？ 是 不是 很不舒服？

shì bú shì hěn bù shūfu?

많이 불편하세요?

是 不是 晚上 更疼？ 是 不是 晚上 更疼？

shì bú shì wǎnshang gèng téng?

밤에 더 아프신가요?

3. 시나리오 : 접수 시 환자의 증상 파악하기

A： 您 哪儿 不 舒服？ 您 哪儿 不 舒服？

nín nǎr bù shū fu?

어디가 안 좋으세요?

B： 我头 很 疼，还 有 点 发烧。 我头 很 疼，还 有 点 发烧。

wǒ tóu hěn téng, hái yǒu diǎn fā shāo.

머리가 많이 아프고, 열도 좀 있어요.

A： 是 从 什么时候 开始的？ 是 从 什么时候 开始的？

shì cóng shén me shí hou kāi shǐ de?

언제부터 그랬나요?

B： 昨天 晚上。 昨天 晚上。

zuó tiān wǎn shang.

어젯밤부터요.

A: 明白了，我们 请 院长 看看吧。 明白了，我们 请 院长 看看吧。

míng bai le, wǒ men qǐng yuàn zhǎng kàn kan ba.

알겠습니다, 원장님께 진료를 보도록 하죠.

Chapter

2

진료 통역 (초급 시나리오)

1. 성형외과 • 28

2. 피부과 • 34

3. 건강검진 • 40

Chapter 2. 진료 통역

(1) 성형외과

① 단어

쌍꺼풀	双眼皮	shuāng yǎn pí	双眼皮
자연스러운	自然的	zì rán de	自然的
선명한	明显的	míng xiǎn de	明显的
수술	手术	shǒu shù	手术
상담	咨询	zī xún	咨询
원하다, ~하고 싶다	想	xiǎng	想
하다, 받다	做	zuò	做
무슨 항목	什么项目	shén me xiàng mù	什么项目
효과, 결과	效果	xiào guǒ	效果
대략	大概	dà gài	大概
1 시간	一个小时	yí ge xiǎo shí	一个小时
코성형	隆鼻	lóng bí	隆鼻
선호하다	喜欢	xǐ huan	喜欢
조금	一点	yì diǎn	一点

② 구문

您想做什么项目？

어떤 시술을 원하시나요?

您喜欢自然的还是明显的效果？

자연스러운 걸 원하시나요, 또렷한 걸 원하시나요?

手术大概一个小时。

수술은 대략 1시간 소요됩니다.

구문 1

您 想 做 什么项目？ 您 想 做 什么项目？

nín xiǎng zuò shénme xiàngmù?

어떤 항목을 원하시나요?

您 + 想 + 做 + 什么 + 명사? 어떤 명사 를 하길 원하세요?

기초 문법 1

想 xiǎng	원하다, ~하고 싶다 我想休息。wǒ xiǎng xiū xí. 저 쉬고 싶어요
做 zuò	하다, 받다 의료 시술이나 수술에 자주 사용. 做 手术 zuò shǒu shù 수술하다, 做 项目 zuò xiàng mù 시술을 받다

什么 项目 shén me xiàng mù	어떤 항목 여기서 项目은 의료서비스에서 시술 종류 또는 프로그램을 의미함. 您是预约了什么项目？ nín shì yù yuē le shén me xiàng mù? 당신은 어떤 시술을 예약하셨나요?

응용 연습 1

您 想 做 双眼皮 还是 隆鼻？ 您 想 做 双眼皮 还是 隆鼻？

nín xiǎng zuò shuāng yǎn pí hái shi lóng bí?

쌍꺼풀 수술을 원하세요, 코 성형을 원하세요?

您 想 预约 哪个 项目？ 您 想 预约 哪个 项目？

nín xiǎng yù yuē nǎ ge xiàng mù?

어떤 시술을 예약하시겠어요?

구문 2

您喜欢自然的还是明显的效果？ 您喜欢自然的还是明显的效果？

nín xǐ huan zì rán de hái shi míng xiǎn de xiào guǒ?

자연스러운 걸 원하시나요, 또렷한 걸 원하시나요?

您 + 喜欢 + A + 还是 + B + 명사?

A를 좋아하시나요, B를 좋아하시나요?

기초 문법 2

A 还是 B hái shi	A인가요, B인가요? 구체적으로 두 가지를 제시하고, 선택을 물음. 你 想 喝茶 还是 咖啡 ? nǐ xiǎng hē chá hái shì kā fēi? 차 마실래요, 커피 마실래요?
的 de	형용사 + 的	형용사 한 것 明显的效果 míng xiǎn de xiào guǒ 눈에 띄는, 또렷한 결과 自然的效果 zì rán de xiào guǒ 자연스러운 결과

응용 연습 2

您 喜欢 自然的双眼皮，还是 切开的？ 您 喜欢 自然的双眼皮，还是 切开的？
nín xǐ huan zì rán de shuāng yǎn pí, hái shi qiē kāi de?
자연스러운 쌍꺼풀을 원하시나요, 절개법을 원하시나요?

效果 想要 明显 一点 还是 自然 一点？ 效果 想要 明显 一点 还是 自然 一点？
xiào guǒ xiǎng yào míng xiǎn yì diǎn hái shi zì rán yì diǎn?
효과가 좀 더 또렷하길 원하세요, 좀 더 자연스럽게 하길 원하세요?

구문 3

手术大概一个小时。 手术大概一个小时。

shǒu shù dà gài yí gè xiǎo shí.

수술은 대략 1시간 소요됩니다.

주어 + 大概 + 수량(시간) | 주어는 대략 수량 정도 걸립니다

기초 문법 3

大概 dà gài	'대략, 약간, 얼추' 수량, 시간, 비용 등을 추정할 때 쓰임. 大概 三天 dà gài sān tiān 약 3일, 大概 500元 dà gài 500 yuán 약 500 위안
一个小时 yí gè xiǎoshí	1 시간 시간 표현 시 한 개를 세는 뜻으로 个 꼭 사용함. 一个星期 yī gè xīng qī 일주일 一个人 yī gè rén 한 사람

응용 연습 3

治疗 大概 二十 分钟。治疗 大概 二十 分钟。

zhì liáo dà gài èr shí fēn zhōng.

치료는 약 20분 정도 걸립니다.

检查 大概 半个 小时。检查 大概 半个 小时。

jiǎn chá dà gài bàn gè xiǎo shí.

검사는 대략 30분 정도 소요됩니다.

③ 시나리오 : 성형외과 상담

A : 您好，欢迎咨询。您想做什么项目呢？

nín hǎo, huān yíng zī xún. nín xiǎng zuò shén me xiàng mù ne?

안녕하세요, 상담 오신 것을 환영해요. 어떤 시술을 원하시나요?

您好，欢迎咨询。您想做什么项目呢？

B : 想做双眼皮。

xiǎng zuò shuāng yǎn pí.

쌍꺼풀 수술을 하고 싶어요.

想做双眼皮。

A : 您喜欢自然型还是明显型？

nín xǐ huan zì rán xíng hái shi míng xiǎn xíng?

자연스러운 스타일을 원하세요,

아니면 티가 나는, 화려한 스타일을 원하세요?

您喜欢自然型还是明显型？

B : 自然的。 自然的。

zì rán de.

자연스러운 거요.

A : 明白了。我们先看看您的眼型。

míng bai le. wǒ men xiān kàn kan nín de yǎn xíng.

알겠습니다. 먼저 고객님의 눈 모양을 좀 살펴볼게요.

明白了。我们先看看您的眼型。

(2) 피부과

① 단어

여드름	痘痘	dòu dòu	痘痘
민감성 피부	敏感性 皮肤	mǐn gǎn xìng pí fū	敏感性 皮肤
건조하다	干燥	gān zào	干燥
보습	保湿	bǎo shī	保湿
트러블	皮肤问题	pí fū wèn tí	皮肤问题
평소	平时	píng shí	平时
기초 화장품	护肤品	shén me hù fū pǐn	护肤品
가렵다	痒	yǎng	痒
느끼다	感觉	gǎn jué	感觉
치료	治疗	zhì liáo	治疗
화장품	化妆品	huà zhuāng pǐn	化妆品
불허	不能	bù néng	不能
알레르기	过敏	guò mǐn	过敏
세안제 폼클렌저	洗面奶	xǐ miàn nǎi	洗面奶
미백	美白	měi bái	美白
붙이다	敷	fū	敷
마스크 팩	面膜	miàn mó	面膜
레이져	激光	jī guāng	激光
햇볕을 쬐다	晒太阳	shài tài yáng	晒太阳
세수하다	洗脸	xǐ liǎn	洗脸
제안하다	建议	jiàn yì	建议

② 구문

平时用什么护肤品？ 평소에 어떤 화장품 쓰세요?

皮肤感觉痒吗？ 피부가 가렵나요?

做完治疗后不能化妆。치료 후에는 화장하면 안 됩니다.

구문 1

平时 用 什么 护肤品？ 平时 用 什么 护肤品？

píng shí yòng shén me hù fū pǐn?

평소에 어떤 화장품 쓰세요?

시간부사+ 동사 + 의문사 + 명사

평소에 어떤 명사를 동사 하세요?

기초 문법 1

平时 píng shí	평소에, 보통 때에 문장 맨 앞에 위치하여 행위의 습관성 또는 빈도를 강조함 平时 你 几点 起床？ píng shí nǐ jǐ diǎn qǐ chuáng？ 평소에 몇 시에 일어나요?
什么 护肤品 shén me hù fū pǐn	어떤,무슨 + 스킨케어 제품 你 对什么护肤品 过敏 吗？ nǐ duì shén me hù fū pǐn guò mǐn ma？ 어떤 화장품에 알레르기 있으신가요?

对 duì	형용사 맞다. 옳다. 전치사 ~에 대해, ~에게 对 + 대상 + 동사,형용사 他 对我 很好。tā duì wǒ hěn hǎo 그는 나에게 잘해줘요. 对对对 맞아.

응용 연습 1

平时 用 什么 洗面奶？平时 用 什么 洗面奶？

píng shí yòng shén me xǐ miàn nǎi ?

평소에 어떤 세안제 사용하세요?

平时 喜欢 用 美白的 还是 保湿的？平时 喜欢 用 美白的 还是 保湿的？

píng shí xǐ huan yòng měi bái de hái shi bǎo shī de?

미백 제품 좋아하세요, 보습 제품 좋아하세요?

구문 2

皮肤 感觉 痒 吗？皮肤 感觉 痒 吗？

pí fū gǎn jué yǎng ma?

피부가 가렵나요?

주어 + 感觉 + 형용사 + 吗？ | [주어]가 [형용사]하게 느껴지나요?

기초 문법 2

感觉 gǎn jué	느끼다, 느낌 여기선 동사로 쓰여 ~하게 느껴지다. 敷完 面膜后 感觉 怎么样? fū wán miàn mó hòu gǎn jué zěn me yàng ? 마스크팩 후 느낌이 어떠세요?
吗 ma	-이야? 의문을 만드는 문장 끝 조사 평서문에 그대로 붙이면 의문문이 됨 您 对这个 护肤品 过敏 吗 ? nín duì zhè ge hù fū pǐn guò mǐn ma 이 화장품에 알레르기 있으신가요?

응용 연습 2

皮肤 感觉 干 吗? 皮肤 感觉 干 吗?

pí fū gǎn jué gān ma?

피부가 건조하신가요?

眼睛 感觉 痛 吗? 眼睛 感觉 痛 吗?

yǎn jing gǎn jué tòng ma?

눈이 아프세요?

구문 3

做完 治疗 后 不能 化妆。做完 治疗 后 不能 化妆。

zuò wán zhì liáo hòu bù néng huà zhuāng.

치료 후에는 화장하면 안 됩니다.

做完 (동사1) 后 + 不能 + (동사2) '동사1 이후에는 동사2 하면 안 됩니다'

기초 문법 3

做 完 zuò wán	동사 + 完은 완료의 의미, 동작이 완료되었음을 나타냄 吃完了 chī wán le 다 먹었다
治疗 后 zhì liáo hòu	치료 후 | 동사 + 后 ~한 이후 手术 后 shǒu shù hòu 수술 후, 检查 后 jiǎn chá hòu 검사 후
不能 bù néng	~해서는 안 된다 '허락되지 않음, 권장되지 않음'을 의미함 今天 不 能 化妆。jīn tiān bù néng huàz huāng 오늘은 화장하시면 안 됩니다

응용 연습 3

做完 激光 后 不能 晒太阳。做完 激光 后 不能 晒太阳。

zuò wán jī guāng hòu bù néng shài tài yáng.

레이저 치료 후에는 햇빛을 피해야 해요.

敷完 面膜 后 不能 马上 洗脸。敷完 面膜 后 不能 马上 洗脸。

fū wán miàn mó hòu bù néng mǎ shàng xǐ liǎn.

팩 후에는 바로 세안하시면 안 돼요.

③ 시나리오 : 피부과 상담

A: 有什么皮肤问题？ 有什么皮肤问题？

yǒu shén me pí fū wèn tí?

피부 고민이 있으신가요?

B: 最近 痘痘 很多，还 有 点痒。最近 痘痘 很多，还 有 点痒。

zuì jìn dòu dou hěn duō, hái yǒu diǎn yǎng.

요즘 여드름이 많이 나고, 좀 가렵기도 해요.

A: 是 油性 皮肤 吗？ 是 油性 皮肤 吗？

shì yóu xìng pí fū ma?

지성 피부이신가요?

B: 应该 是 吧。应该 是 吧。

yīng gāi shì ba.

아마 그런 것 같아요.

A: 我们 建议 先 做 清洁 治疗。我们 建议 先 做 清洁 治疗。

wǒ men jiàn yì xiān zuò qīng jié zhì liáo.

저희는 먼저 클렌징 시술을 받으시는 걸 추천해 드려요.

(3) 건강검진센터

① 단어

예약	预约	yù yuē	预约
검사	检查	jiǎn chá	检查
혈압	血压	xuè yā	血压
결과	结果	jié guǒ	结果
이상 없음	没问题	méi wèn tí	没问题
오늘	今天	jīn tiān	今天
건강검진	健康检查	jiàn kāng jiǎn chá	健康检查
가다	去	qù	去
채혈	抽血	chōu xiě	抽血
X-ray를 찍다	拍X光	pāi X guāng	拍X光
모든 것	一切	yí qiè	一切
위내시경 검사	胃镜检查	wèi jìng jiǎn chá	胃镜检查
흉부사진을 찍다	拍胸片	pāi xiōng piàn	拍胸片
초음파 검사하다	拍B超	pāi B chāo	拍B超
정상적인	正常	zhèng cháng	正常
서류를 작성하다	填表	tián biǎo	填表
소변 검사하다	验尿	yàn niào	验尿

② 구문

您今天预约了健康检查，对吗？ 오늘 건강검진 예약하셨죠?

请先去抽血，再拍X光。 먼저 혈액 검사 후 X-ray를 찍어주세요.

您的检查结果一切正常。 검사 결과는 모두 정상입니다.

구문 1

您 今天 预约了 健康 检查，对吗？ 您 今天 预约了 健康 检查，对吗？

nín jīn tiān yù yuē le jiàn kāng jiǎn chá, duì ma?

오늘 건강검진 예약하셨죠?

주어 + 동사 + 了(완료) | 동사 (완료) 하셨죠?

기초 문법 1

预约 了 yù yuē le	예약하다 + 완료를 나타내는 了 了 동작이 이미 완료되었음을 나타냄
对 吗？ duì ma?	확인형 의문 표현 그죠?, 맞죠? 是 这样 对吗？ shì zhè yàng duì ma？맞나요?

응용 연습 1

您 预约 了 胃镜 检查，对吗？ 您 预约 了 胃镜 检查，对吗？

nín yù yuē le wèi jìng jiǎn chá, duì ma?

위 내시경 예약하셨죠?

您 是 第一次 来 做 体检，对吗？ 您 是 第一次 来 做 体检，对吗？

nín shì dì yī cì lái zuò tǐ jiǎn, duì ma?

건강검진은 처음이시죠?

구문 2

请 先 去 抽血，再 拍 X光。 请 先 去 抽血，再 拍 X光。

qǐng xiān qù chōuxiě, zài pāi X-guāng.

먼저 혈액 검사 후 X-ray를 찍으세요.

请 + 先 + 동사1，再 + 동사2

기초 문법 2

先~ 再… xiān~ zài...	먼저 ~하고, 그 다음 …하세요 두 가지 이상 절차가 필요한 안내 시 사용됨
去 qù	去 + 동사 가서 ~하다 去 抽 血 qù chōu xuè 가서 채혈 하다.
拍 X 光 pāi X guāng	X-ray를 찍다 拍 '사진 찍다' 검사, 촬영이라는 의미로 확장됨 拍 胸片 pāi xiōng piàn 흉부 사진을 찍다 拍 B超 pāi B chāo 초음파 검사하다

응용 연습 2

请 先 填表，再 去 检查室。 请 先 填表，再 去 检查室。

qǐng xiān tián biǎo, zài qù jiǎn chá shì.

먼저 서류 작성하시고, 그다음에 검사실로 가세요.

请 先 验尿，再 等 结果。 请 先 验尿，再 等 结果。

qǐng xiān yàn niào, zài děng jié guǒ.

먼저 소변 검사하시고, 결과를 기다려 주세요.

구문 3

您的检查 结果 一切 正常。您的检查 结果 一切 正常。

nín de jiǎn chá jié guǒ yī qiè zhèng cháng

당신의 검사 결과는 모두 정상입니다.

주어 + 一切 + 형용사 [주어]는 전부 [형용사]합니다.

기초 문법 3

一切 yī qiè	모든 것, 전부 긍정적인 상황일 때 자주 쓰임 一切 正常 yī qiè zhèng cháng 전부 정상 一切 顺利 yī qiè shùn lì 모든 게 순조로움
正常 zhèng cháng	정상적인 병원에서는 검사 결과, 수치, 신체 상태 등에 자주 쓰임 血压 正常 xuè yā 혈압이 정상.

응용 연습 3

您的体检 报告 一切 正常。 您的体检 报告 一切 正常。

nín de tǐ jiǎn bào gào yī qiè zhèng cháng

건강검진 보고서는 모두 정상입니다.

宝宝的发育 一切 正常。 宝宝的发育 一切 正常。

bǎo bǎo de fā yù yī qiè zhèng cháng。

아기의 발달 상태는 전부 정상이에요.

您的血液 检查 一切 正常，没有 问题。

您的血液 检查 一切 正常，没有 问题。

nín de xuè yè jiǎn chá yī qiè zhèng cháng, méi yǒu wèn tí。

혈액검사 모두 정상이에요, 문제 없습니다.

③ 시나리오 : 건강검진 상담

A： 您 是 来 体检的，对吗？ 您 是 来 体检的，对吗？

nín shì lái tǐ jiǎn de, duì ma?

당신은 신체검사를 받으러 오신 거죠?

B： 是的。是的。

shì de.

네 맞아요.

A： 请 先 去抽血，然后 到二楼 拍X光。

请 先 去抽血，然后 到二楼 拍X光。

qǐng xiān qù chōu xuè, rán hòu dào èr lóu pāi X guāng.

먼저 혈액을 채취하러 가시고, 그 후 2층으로 가서 X-ray 촬영을 하세요.

B : 好的。好的。

hǎo de.

알겠습니다.

— (검사 후) —

A : 您的血压、血糖 都正常。没有 问题。

nín de xuè yā, xuè táng dōu zhèng cháng. méi yǒu wèn tí.

您的血压、血糖 都正常。没有 问题。

당신의 혈압과 혈당은 정상입니다. 문제 없습니다.

Chapter

3

의료기관에서 일할 때 꼭 필요한 필수 회화

1. 병원시스템 안내 • 48

2. 해부학 중국어 • 52

3. 자주 나오는 진단명과 의학용어 • 56

Chapter 3.
의료기관에서 일할 때 꼭 숙지해야 할 필수 용어

(1) 병원 안내하기

① 단어

진료과	科室	kē shì	科室
대기실	等候区	děng hòu qū	等候区
수납	收费处	shōu fèi chù	收费处
~으로 나뉘다	分为~	fēn wéi	分为~
번호표를 뽑다/접수하다	挂号	dào~ guà hào	挂号
기다리다	等待	děng dài	等待
내과	内科	nèi kē	内科
입원	住院	zhù yuàn	住院
채혈	采血	cǎi xiě	采血

② 구문

医院分为不同的科室。

병원은 다양한 진료과로 나뉘어 있습니다.

您先到接待处挂号，然后去等候区等待。

접수 후 대기실에서 기다려 주세요.

구문 1

医院 分为 不同 的 科室。医院 分为 不同 的 科室。

yī yuàn fēn wéi bù tóng de kē shì

병원은 다양한 진료과로 나뉘어 있습니다.

주어 + 分为 + 목적어 [주어]는 [목적어]로 나뉜다

기초 문법 1

分为 fēn wéi	~으로 나뉘다 A 分为 B A는 B로 나뉜다.
不同的 科室 bù tóng de kē shì	다양한 진료과 不同的 '다양한, 서로 다른' 科室 병원의 내과, 외과, 피부과 같은 '진료과'

응용 연습 1

医院 分为 门诊部 和 住院部。 医院 分为 门诊部 和 住院部。

yī yuàn fēn wéi mén zhěn bù hé zhù yuàn bù。

병원은 외래진료부와 입원 병동으로 나뉘어요.

健康 检查 分为 基本项目 和 追加 项目。

jiàn kāng jiǎn chá fēn wéi jī běn xiàng mù hé zhuī jiā xiàng mù。

건강 검진은 기본 항목과 추가 항목으로 나뉘어요.

健康检查 分为 基本项目 和 追加项目。

구문 2

您 先到 接待处 挂号，您 先到 接待处 挂号，
然后 去 等候区 等待。然后 去 等候区 等待。
nín xiān dào jiē dài chù guà hào,
ránhòu qù děng hòu qū děng dài。
접수대에서 접수 후,
대기실에서 기다려 주세요.

기초 문법 2

先~ 然后… xiān~ rán hòu…	먼저~ 그 다음에 … 순서대로 행동을 지시함. 先 洗手，然后 吃饭。 xiān xǐ shǒu, rán hòu chī fàn 손 씻고 밥 먹으세요.
到~ 挂号 dào~ guà hào	~에 가서 접수하다 到~ ~에 도착하다. 到 内科 挂号。dào nèi kē guà hào 내과에 가서 접수하세요.

응용 연습 2

请 先到 一楼 前台 挂号，然后 去 二楼 等候。
qǐng xiān dào yī lóu qián tái guà hào, rán hòu qù èr lóu děng hòu
1층 안내데스크에서 접수하시고, 2층에서 기다려 주세요.
请 先到 一楼 前台 挂号，然后 去 二楼 等候。

先 填写 表格，然后 去 采血。

xiān tián xiě biǎo gé, rán hòu qù cǎi xuè

먼저 서류 작성하고, 그 다음 채혈하세요.

先 填写 表格，然后 去 采血。

③ 시나리오 : 병원 안내

A: 我 是 第一次 来。该 怎么办？ 我 是 第一次 来。该 怎么办？

wǒ shì dì yī cì lái. gāi zěnme bàn?

저는 처음 오는 건데, 어떻게 해야 하나요?

B: 请 先 去 一楼 挂号，然后 等 叫 名字。

请 先 去 一楼 挂号，然后 等 叫 名字。

qǐng xiān qù yī lóu guà hào, rán hòu děng jiào míng zì.

먼저 1층에서 등록하고, 호명을 기다리세요.

A: 好的，谢谢。 好的，谢谢。

hǎo de, xièxiè.

알겠습니다, 감사합니다.

(2) 신체 부위 중국어 표현

① 단어

머리	头	tóu	头
얼굴	脸	liǎn	脸
눈	眼睛	yǎn jing	眼睛
배	肚子	dù zi	肚子
다리	腿	tuǐ	腿
가르키다	指	zhǐ	指
-에게 주다	给	gěi	给
어디	哪里	nǎ li	哪里
~야, …야?	是~ 还是…	shì~ hái shì…	是~ 还是…
왼쪽	左边	zuǒ biān	左边
오른쪽	右边	yòu biān	右边
열이나다	发烧	fā shāo	发烧
한 부위	一块	yí kuài	一块

② 구문

请指给我哪里不舒服。어디가 아픈지 손으로 가리켜 주세요.

是左边还是右边？ 왼쪽인가요 오른쪽인가요?

구문 1

请 指 给我 哪里 不 舒服。请 指 给我 哪里 不 舒服。

qǐng zhǐ gěi wǒ nǎ lǐ bù shū fu

어디가 아픈지 손으로 가리켜 주세요.

请 + 동사 + 给 + 사람 + 의문사 + 형용사

기초 문법 1

指 给我 zhǐ gěi wǒ	가리키다 + 나에게 동사 + 给 + 사람 [사람]에게 [동사~]하다 告诉 我 gào sù wǒ 나에게 말하다, 给 我 看 gěi wǒ kàn 나에게 보여줘
哪里 不舒服 nǎ lǐ bù shū fu	어디가 아픈지 [의문사 + 형용사/동사] 孩子 哪里 不舒服 ? hái zi nǎ lǐ bù shū fú ? 아이가 어디가 불편한가요?

응용 연습 1

请 告诉 我 哪里 疼。 请 告诉 我 哪里 疼。

qǐng gào sù wǒ nǎ lǐ téng

어디가 아픈지 말씀해 주세요.

请 给我 看看 哪 一块痛。 请 给我 看看 哪 一块痛。

qǐng gěi wǒ kàn kàn nǎ yī kuài tòng

어느 부위가 아픈지 보여주세요.

请 指 给我 你 觉得 痒的地方。请 指 给我 你 觉得 痒的地方。

qǐng zhǐ gěi wǒ nǐ jué de yǎng de dì fāng

가렵다고 느끼는 부위를 가리켜 주세요.

구문 2

是 左边 还是 右边? 是 左边 还是 右边?

shì zuǒ biān hái shì yòu biān?

왼쪽인가요 오른쪽인가요?

是 + 명사A + 还是 + 명사B?

A인가요, 아니면 B인가요?

기초 문법 2

是~ 还是… shì~ hái shì…	~인가요, 아니면 … 인가요? A 还是 B? 두 가지 중 하나를 묻는 표현 您 是 第一次 来，还是 来过了？ nín shì dì yī cì lái, hái shì lái guò le？ 처음 오셨나요, 아니면 전에 오신 적 있나요?
左边 zuǒ biān 右边 yòu biān	왼쪽 오른쪽 边 '방향, 쪽'을 의미.

응용 연습 2

是 左腿 还是 右腿? 是 左腿 还是 右腿?

shì zuǒ tuǐ hái shì yòu tuǐ?

왼쪽 다리인가요, 오른쪽 다리인가요?

是 上面 痛 还是 下面 痛？ 是 上面 痛 还是 下面 痛？

shì shàng miàn tòng hái shì xià miàn tòng?

위쪽이 아프세요, 아래쪽이 아프세요?

是 里面 痒 还是 外面 痒？ 是 里面 痒 还是 外面 痒？

shì lǐ miàn yǎng hái shì wài miàn yǎng?

안쪽이 가려우세요, 바깥쪽이 가려우세요?

③ 시나리오 : 진료 상담

A： 您 哪里 疼？您 哪里 疼？

nín nǎ lǐ téng?

어디가 아프신가요?

B： 肚子 疼。肚子 疼。

dù zi téng.

배가 아파요.

A： 是 左边 还是 右边？是 左边 还是 右边？

shì zuǒ biān hái shì yòu biān?

왼쪽인가요, 오른쪽인가요?

B： 右边。右边。

yòu biān.

오른쪽이에요.

A： 明白了。明白了。

míng bái le.

알겠습니다.

(3) 자주 나오는 진단명과 의학용어

① 단어

고혈압	高血压	gāo xuè yā	高血压
당뇨병	糖尿病	táng niào bìng	糖尿病
위염	胃炎	wèi yán	胃炎
감기	感冒	gǎn mào	感冒
알레르기	过敏	guò mǐn	过敏
얻다. 걸리다	我得了…	wǒ dé le…	我得了…
필요하다	需要	xū yào	需要
약을 먹다	吃药	chī yào	吃药
의료 증명서	医疗证明	yī liáo zhèng míng	医疗证明
진단서	诊断证明	zhěn duàn zhèng míng	诊断证明
주사를 맞다	打针	dǎ zhēn	打针

② 구문

医生说我得了高血压。의사 선생님께서 고혈압이라고 하셨어요.

我需要吃药吗？약을 먹어야 하나요?

구문 1

医生 说 我得了 高血压。医生 说 我得了 高血压。

yī shēng shuō wǒ dé le gāo xuè yā

의사 선생님께서 고혈압이라고 하셨어요.

주어 + 说 말하다 + 목적어 | 간접화법으로 내용을 전달하는 표현

기초 문법 1

医生 说… yī shēng shuō	의사가 … 라고 말했다 说 말하다 医生 说 我 需要 多休息。 yī shēng shuō wǒ xū yào duō xiū xí 의사 선생님이 저보고 푹 쉬라고 하셨어요.
我得了… wǒ dé le	得 '얻다, 걸리다', 질병을 말할 때 주로 사용. 得了 感冒 dé le gǎn mào 감기에 걸리다 得了 肺炎 dé le fèi yán 폐렴에 걸리다
高血压 gāo xuè yā	고 高 + 혈 血 + 압 压 높은 혈압 저 低 dī + 혈 血 + 압 压

응용 연습 1

医生 说 我得了 糖尿病。 医生 说 我得了 糖尿病。
yī shēng shuō wǒ dé le táng niào bìng
의사 선생님이 제가 당뇨병이라고 하셨어요.

医生 说 我 需要 休息 两天。 医生 说 我 需要 休息 两天。
yī shēng shuō wǒ xū yào xiū xī liǎng tiān
의사 선생님이 이틀 쉬라고 하셨어요.

医生 说 我 不能 吃 辣的。 医生 说 不能 吃 辣的。
yī shēng shuō wǒ bù néng chī là de
매운 음식은 먹지 말라고 하셨어요.

구문 2

我需要吃药吗？我 需要 吃 药 吗？

wǒ xū yào chī yào ma

약을 먹어야 하나요? | 주어 + 需要 + 동사 + 吗？동사 할 필요가 있나요?

기초 문법 2

我 需要~ wǒ xū yào	需要 필요하다, ~할 필요가 있다 我 需要 开 医疗证明。 wǒ xū yào kāi yī liáo zhèng míng 의료 증명서를 발급 받아야 해요.
吃 药 chī yào	吃 먹다, 药 약 服药 fú yào 약 복용하다.

응용 연습 2

我 需要 做 检查 吗？　我 需要 做 检查 吗？

wǒ xū yào zuò jiǎn chá ma？

검사를 받아야 하나요?

我 需要 打针 吗？我 需要 打针 吗？

wǒ xū yào dǎ zhēn ma？

주사를 맞아야 하나요?

我 需要 住院 吗？ 我 需要 住院 吗？

wǒ xū yào zhù yuàn ma？

입원을 해야 하나요?

③ 시나리오 : 진료 상담

A： 医生 说 我 有点 高血压。医生 说 我 有点 高血压。

yī shēng shuō wǒ yǒu diǎn gāo xuè yā.

의사가 저에게 약간 고혈압이라고 했어요.

B： 那 你 现在 开始 要 注意 饮食。那 你 现在 开始 要 注意 饮食。

nà nǐ xiàn zài kāi shǐ yào zhù yì yǐn shí.

그럼 지금부터 식사를 주의해야 해요.

A： 要 吃 药 吗？要 吃 药 吗？

yào chī yào ma?

약을 먹어야 하나요?

B： 初期 不用，先 定期 检查。初期 不用，先 定期 检查。

chū qī bù yòng, xiān dìng qī jiǎn chá.

초기에는 필요하지 않아요, 먼저 정기적으로 검사를 해야 해요.

Chapter

4

의료통역 매뉴얼

1. 부위별 증상에 따른 병원에서의 표현 • 62

2. 진료 시 공통적으로 하는 대화 • 92

3. 진료예약 • 108

4. 수납 및 다음 진료 안내, 입원 및 퇴원, 약 처방과 복용 관련 표현 • 113

5. 검사, 수술 관련 표현 • 125

6. 병원 입원 생활 관련 표현 • 141

7. 병원 진료 형태·진료과 별 안내 • 154

★ 부수 사전 • 206

Chapter 4. 의료통역 매뉴얼

(1) 부위별 증상에 따른 병원에서의 표현 | 身体部位的症状

① 머리 | 头

我　　发　　烧。

주어 동사 목적어

Wǒ fā shāo

열이 나요.

我 发 烧。

我　　有　　严重的　偏头痛。

주어 동사　형 용사　목적어

Wǒ yǒu yán zhòng de piān tóu tòng

편두통이 심해요.

我 有 严重的 偏头痛。

我　　好像　要吐。

주어　부사　동사

Wo hǎo xiàng yāo tù

구토가 나요.

我 好像 要吐。

我　　失去了　方向感。

주어　동사　　목적어

Wǒ shī qù le fāng xiàng gǎn

방향감각이 없어요.

我 失去了 方向感。

我的脸　　麻木了。

주어　　형용사

Wǒ de liǎn má mù le.

얼굴이 마비되었어요.

我的脸 麻木了。

我的脸　　经常　　发红。

주어　　부사　　동사

Wǒ de liǎn jīng cháng fā hóng.

얼굴이 자주 붉어져요.

我的脸 经常 发红。

我 头皮　　干燥。

주어　　형용사

Wǒ tóu pí gān zào

두피가 건조해요.

我 头皮 干燥。

我的头皮　　都　　撕裂了。

주어　　부사　　동사

Wǒ de tóu pí dōu sī liè le

두피가 찢어졌어요.

我的头皮 都 撕裂了。

① 머리 头 | 문장 만들기

열이 나요.

烧　　我　　发

편두통이 심해요.

偏头痛　　我　　有　　严重的

구토가 나요.

要吐　　好像　　我

방향감각이 없어요.

方向感　　失去了　　我

얼굴이 마비되었어요

麻木了　　我的脸

얼굴이 자주 붉어져요

发红　　我的脸　　经常

두피가 건조해요

干燥　　我 头皮

두피가 찢어졌어요

都　　撕裂了　　我的头皮

② 눈 | 眼睛

我的眼睛　　很　刺痛。

주어　　부사　형용사

Wǒ de yǎn jīng hěn cì tòng.

눈이 따가워요.

我的眼睛 很 刺痛。

我的眼睛　　很痒。

주어　　형용사

Wǒ de yǎn jīng hěn yǎng

눈이 간지러워요.

我的眼睛 很痒。

当　我　累　的　时候，

부사절 (주어 형용사 조사 명사),

Dāng wǒ lèi de shí hòu,

피곤하면

我的眼睛 就　会　变　得　僵硬。

주어　부사 조동사 동사 조사 보어

wǒ de yǎn jīng jiù huì biàn dé jiāng yìng.

눈이 뻑뻑해져요.

当 我 累 的 时候，我的眼睛 就 会 变 得 僵硬。

我的眼睛　发炎了。

주어　동사

Wǒ de yǎn jīng fā yán le.

눈에 염증이 났어요.

我的眼睛 发炎了。

我的眼睛　很干。

주어　형용사

Wǒ de yǎn jīng hěn gàn.

눈이 건조해요.

我的眼睛 很干。

当　我 闭上 眼睛 时　它 会 闪烁。

부사절 (주어 동사 목적어)　주어 조동사 동사

Dāng wǒ bì shàng yǎn jīng shí tā huì shǎn shuò

눈을 감을 때 번쩍거려요.

当 我 闭上 眼睛时 它 会 闪烁。

我　看不清　附近的字母。

주어　동사　목적어

Wǒ kàn bù qīng fù jìn de zì mǔ.

가까운 글자가 잘 안보여요.

我 看不清 附近的字母。

我　晚上　看　东西　不太　清楚。

주어 부사 동사 목적어 부사 형용사

Wǒ wǎn shàng kàn dōng xī bù tài qīng chǔ.

밤에 잘 안보여요.

我　晚上　看　东西　不太　清楚。

我的视力　模糊。

주어　형용사

Wǒ de shì lì mó hú

시야가 흐려요.

我的视力 模糊。

当　我　看到　阳光 时，

부사절(주어 동사 목적어),

Dāng wǒ kàn dào yáng guāng shí,

햇빛을 보면,

我的眼睛 就　会　湿润。

주어　부사 조동사 형용사

wǒ de yǎn jīng jiù huì shī rùn

눈물이 나요.

当 我看 到阳光 时，我的眼睛 就 会 湿润。

我的眼睛里 有 很 多 眼眵。

주어 동사 부사 형용사 목적어

Wǒ de yǎn jīng li yǒu hěn duō yǎn chī

눈곱이 많이 껴요.

我的眼睛里 有 很 多眼眵。

我 眨 眼 太多 了。

주어절(주어 동사 목적어) 형용사

Wǒ zhǎ yǎn tài duō le

눈을 심하게 깜박여요.

我眨眼 太多 了。

② 눈 眼睛 | 문장만들기

눈이 따가워요

刺痛 我的眼睛 很

눈이 간지러워요

很痒 我的眼睛

피곤하면, 눈이 뻑뻑해져요

变得 僵硬 会 就 的 时候 当 我

累 我的眼睛

눈에 염증이 났어요

发炎了　　我的眼睛

눈이 건조해요

很干　　我的眼睛

눈을 감을 때, 번쩍거려요

闪烁　　眼睛　　会　　当　　时　　它　　我　　闭上

가까운 글자가 안보여요

附近的字母　　看不清　　我

밤에 잘 안보여요

东西　　清楚　　不太　　看　　晚上　　我

시야가 흐려요

模糊　　我的视力

햇빛을 보면, 눈물이 나요

阳光　　会　　看到　　时　　湿润　　当　　我　　我的眼睛　　就

눈곱이 많이 껴요

眼眵　很　多　有　我的眼睛里

눈을 심하게 깜박여요

太多　了　眼　眨　我

③ 귀, 코 |耳、鼻

我的鼻子　不通气。

주어　동사

Wǒ de bí zi bù tōng qì.

코가 막혔어요.

我的鼻子 不通气。

我鼻子 在　流　鼻涕。

주어 부사 동사 목적어

Wǒ bí zi zài liú bí tì

콧물이 나와요.

我鼻子 在 流鼻涕。

我睡觉时　打鼾 很多。

부사　동사 보어

Wǒ shuì jiào shí dǎ hān hěn duō.

수면 시 코를 심하게 골아요.

我睡觉时 打鼾 很多。

我的鼻子　很干。

주어　형용사

Wǒ de bí zi hěn gàn.

코가 건조해요.

我的鼻子 很干。

我的耳朵　在　流　血。

주어　부사　동사 목적어

Wǒ de ěr duǒ zài liú xuè.

귀에서 피가 나요.

我的耳朵 在流血。

我的耳边　有　一种　奇怪的声音。

주어　동사　형용사　목적어

Wǒ de ěr biān yǒu yī zhǒng qí guài de shēng yīn.

귀에서 이상한 소리가 나요.

我的耳边 有 一种 奇怪的声音。

我的耳朵　很痒。

주어　형용사

Wǒ de ěr duǒ hěn yǎng

귀가 간지러워요.

我的耳朵 很 痒。

我　听不到。

주어　동사

Wǒ tīng bù dào.

귀가 안 들려요.

我 听不到。

我　感觉　　我的耳朵　被　堵住了。

주어 동사 목적절(주어 전치사 동사)

Wǒ gǎn jué wǒ de ěr duǒ bèi dǔ zhù le.

귀가 막힌 느낌이 들어요.

我 感觉 我的耳朵 被 堵住了。

我的耳朵 很臭。

주어 형용사

Wǒ de ěr duǒ hěn chòu

귀에서 냄새가 나요.

我的耳朵 很臭。

③ 귀, 코 耳、鼻 | 문장 만들기

코가 막혔어요

不通气　　我的鼻子

콧물이 나와요

鼻涕　　流　　在　　我鼻子

수면 시 코를 심하게 골아요

打鼾　　很多　　我睡觉时

코가 건조해요

很干　　我的鼻子

귀에서 피가 나요

流　　在　　血　　我的耳朵

귀에서 이상한 소리가 나요

有　　一种　　我的耳边　　奇怪的声音

귀가 간지러워요

很痒　　我的耳朵

귀가 안 들려요

听不到　　我

귀가 막힌 느낌이 들어요

堵住了　　被　　我　　感觉　　我的耳朵

귀에서 냄새가 나요

很臭　　我的耳朵

④ 입(치아) | 口腔 (牙科)

我的牙齿 很痛。

주어 형용사

Wǒ de yá chǐ hěn tòng.

이가 시려요.

我的牙齿 很痛。

我的牙齿 松动了。

주어 형용사

Wǒ de yá chǐ sōng dòng le

이가 흔들려요.

我的牙齿 松动了。

我的牙齿 断了。

주어 동사

Wǒ de yá chǐ duàn le

이가 부러졌어요.

我的牙齿 断了。

我 想 拔掉 我的智齿。

주어 조동사 동사 목적어

Wǒ xiǎng bá diào wǒ de zhì c hǐ.

사랑니를 뽑고 싶어요.

我 想 拔掉 我的智齿。

我的牙龈 疼。

주어 형용사

Wǒ de yá yín téng

잇몸이 아파요.

我的牙龈疼。

我的牙龈 在流血。

주어 동사

Wǒ de yá yín zài liú xuè

잇몸에서 피가 나요.

我的牙龈 在流血。

我牙龈 痛。

주어 형용사

Wǒ yá yín tòng

잇몸이 헐었어요.

我牙龈 痛。

我的呼吸 很 臭。

주어 부사 형용사

Wǒ de hū xī hěn chòu.

입 냄새가 심하게 나요.

我的呼吸 很臭。

磨　　牙。

동사 목적어

Mó yá.

이를 갈아요.

磨牙。

我的发音　不清楚。

주어　　형용사

Wǒ de fā yīn bù qīng chǔ

발음이 부정확해요.

我的发音 不清楚。

我　　不能　很　好　地　　咀嚼 食物。

주어　조동사　부사　동사 목적절(동사 목적어)

Wǒ bù néng hěn hǎo de jǔ jué shí wù.

잘 씹을 수가 없어요.

我 不能 很好 地 咀嚼 食物。

我　　想　　矫正 牙齿。

주어　조동사　동사　목적어

Wǒ xiǎng jiǎo zhèng yá chǐ

교정하고 싶어요.

我 想 矫正 牙齿。

④ 입(치아) | 口腔 (牙科) 문장 만들기

이가 시려요

很痛　　我的牙齿

이가 흔들려요

松动了　　我的牙齿

이가 부러졌어요

断了　　我的牙齿

사랑니를 뽑고 싶어요

我的智齿　　想　　拔掉　　我

잇몸이 아파요

疼　　我的牙龈

잇몸에서 피가 나요

在流血　　我的牙龈

잇몸이 헐었어요

痛　　我牙龈

입 냄새가 심하게 나요

臭　　我的呼吸　　很

이를 갈아요

牙　　磨

발음이 부정확해요

不清楚　　我的发音

잘 씹을 수가 없어요

地　　很　　食物　　好　　咀嚼　　我　　不能

교정하고 싶어요

矫正　　想　　牙齿　　我

⑤ 목 | 喉

我　感觉　喉咙里　　有　一个 肿块。

주어 동사　목적절(주어 동사　형용사 목적어)

Wǒ gǎn jué hóu lóng li yǒu yī gè zhǒng kuài

목구멍에서 덩어리가 만져져요.

我　感觉　喉咙里　　有　一个 肿块。

我　感觉　　有　东西　卡在 我的喉咙里。

주어 동사　목적절(동사 목적어 보어 목적어)

Wǒ gǎn jué yǒu dōng xī kǎ zài　wǒ de hóu lóng lǐ

목 부위에 이물감이 나요.

我　感觉　　有　东西　卡在 我的喉咙里。

我 吞咽食物　有　困难。

주어　동사 목적어

Wǒ tūn yàn shí wù yǒu kùn nán.

음식을 삼키기 힘들어요.

我 吞咽食物　有　困难。

我 扁桃体　　肿胀。

주어　　형용사

Wǒ biǎn táo tǐ zhǒng zhàng

편도선이 부었어요.

我 扁桃体　　肿胀。

我的喉咙　　沙哑了。

주어　　형용사

Wǒ de hóu lóng shā yǎ le.

목이 쉬었어요.

我的喉咙 沙哑了。

我　经常　有　咳痰。

주어　부사　동사　목적어

Wǒ jīng cháng yǒu ké tán.

가래가 잦아요.

我 经常 有 咳痰。

我　咳　嗽。

주어　동사　목적어

Wǒ ké sòu

기침이 나요.

我 咳 嗽。

我　感觉　　脖子 僵硬。

주어　동사　　목적절(주어 형용사)

Wǒ gǎn jué bó zi jiāng yìng

목이 뻐근해요.

我 感觉 脖子 僵硬。

我　无法　转动　脖子。

주어　조동사 동사　목적어

Wǒ wú fǎ zhuǎn dòng bó zi

목을 잘 못 움직이겠어요.

我 无法 转动 脖子。

⑤ 목 喉 | 문장 만들기

목구멍에서 덩어리가 만져져요

肿块　　有一个　　喉咙里　　感觉　　我

목 부위에 이물감이 나요

我的喉咙里　　卡在　　东西　　有　　感觉　　我

음식을 삼키기 힘들어요

困难　　有　　吞咽食物　　我

편도선이 부었어요

肿胀　　扁桃体　　我

목이 쉬었어요

沙哑了　　我的喉咙

가래가 잦아요

咳痰　　有　　经常　　我

기침이 나요

咳嗽　　我

목이 뻐근해요

僵硬　　脖子　　感觉　　我

목을 잘 못 움직이겠어요

脖子　　转动　　无法　　我

⑥ 가슴, 겨드랑이, 어깨, 등 | 胸部、腋下、肩部、背部

我　出不来　气

주어　동사　목적어

Wǒ chū bu lái qì

가슴이 답답해요.

我 出不来 气

我的心　跳 得　太厉害了。

주어　동사　보어

Wǒ de xīn tiào dé tài lì hài le

가슴이 두근거려요.

我的心 跳得 太厉害了。

我的脉搏 很快 / 慢。

주어　형용사 / 형용사

Wǒ de mài bó hěn kuài / màn

맥박이 빨라요 / 느려요.

我的脉搏很快 / 慢。

我　感觉　　乳房 有　一个　肿块。

주어 동사 목적절 (주어 동사 형용사 목적어)

Wǒ gǎn jué rǔ fáng yǒu yī gè zhǒng kuài

가슴에서 몽우리가 느껴져요.

我 感觉 乳房 有一个 肿块。

我　感到　　乳房 疼痛。

주어 동사　목적절(주어 형용사)

Wǒ gǎn dào rǔ fáng téng tòng

유방에 통증이 있어요.

我感到 乳房 疼痛。

我的母乳　太多了。

주어　　형용사

Wǒ de mǔ rǔ tài duō le

젖의 분비가 과도해요.

我的母乳 太多了。

我　感觉　　腋下　有　一个　肿块。

주어 동사　목적절(주어 동사 형용사 목적어)

Wǒ gǎn jué yè xià yǒu yī gè zhǒng kuài

겨드랑이에서 몽우리가 느껴져요.

我 感觉 腋下 有一个 肿块。

我的腋窝　很臭。

주어　　형용사

Wǒ de yè wō hěn chòu

겨드랑이에서 악취가 나요.

我的腋窝 很臭。

我　感觉　　肩膀 僵硬。

주어 동사　목적절(주어 형용사)

Wǒ gǎn jué jiān bǎng jiāng yìng

어깨가 쑤셔요.

我 感觉 肩膀 僵硬。

我　感到　　肩膀 疼痛。

주어 동사　목적절(주어 형용사)

Wǒ gǎn dào jiān bǎng téng tòng

어깨에 근육통이 있어요.

我 感到 肩膀 疼痛。

⑥ 가슴, 겨드랑이, 어깨, 등 胸部、腋下、肩部、背部 | 문장만들기

가슴이 답답해요

出不来　　气　　我

가슴이 두근거려요

太厉害了　　跳得　　我的心

맥박이 빨라요 / 느려요

很快 / 慢　　我的脉搏

가슴에서 몽우리가 느껴져요

有一个　　肿块　　乳房　　感觉　　我

유방에 통증이 있어요

疼痛　　乳房　　感到　　我

젖의 분비가 과도해요

太多了　　我的母乳

겨드랑이에서 몽우리가 느껴져요

有一个　　肿块　　腋下　　感觉　　我

겨드랑이에서 악취가 나요

很臭　　我的腋窝

어깨가 쑤셔요

僵硬　　肩膀　　感觉　　我

어깨에 근육통이 있어요

疼痛　　肩膀　　感到　　我

⑦ 허리, 배 | 腰部, 腹部

我的胃 不舒服。

주어 형용사

Wǒ de wèi bú shū fú

배탈이 났어요.

我的胃 不舒服。

我 有 腹泻。

주어 동사 목적어

Wǒ yǒu fù xiè

설사를 해요.

我 有 腹泻。

我 消化 食物 有 困难。

주어절(주어 동사 목적어) 동사 목적어

Wǒ xiāo huà shí wù yǒu kùn nán

소화가 잘 안돼요.

我 消化 食物 有 困难。

吃完 饭 后 我 感觉 不舒服。

동사 목적어 주어 동사 형용사

Chī wán fàn hòu wǒ gǎn jué bú shū fú

먹고 나면 속이 쓰려요.

吃 完 饭 后 我 感觉 不 舒服。

我　感到　恶心。

주어 동사 형용사

Wǒ gǎn dào ěxīn

메스꺼워요.

我 感到 恶心。

我　失去了　胃口。

주어 동사 목적어

Wǒ shī qù le wèikǒu

식욕이 없어요.

我 失去了 胃口。

我　一直 在呕吐，　但　　现在 已经 停止了。

주어 부사 동사, 접속사 부사 동사

Wǒ yī zhí zài ǒutù, dàn xiàn zài yǐ jīng tíng zhǐ le.

구토가 계속 나왔는데, 지금은 멎었어요.

我 一直 在呕吐，但 现在 已经 停止了。

我　有　便秘。

주어 동사 목적어

Wǒ yǒu biàn mì.

변비가 있어요.

我 有 便秘。

我　正在　吃　肠炎药。

주어 부사 동사 목적어

Wǒ zhèng zài chī cháng yán yào.

장염약을 먹고 있어요.

我 正在 吃 肠炎药。

我的下腹部　酸痛。

주어　　형용사

Wǒ de xià fù bù suān tòng.

아랫배에　둔한 통증이 있어요.

我的下腹部 酸痛。

⑦ 허리, 배 腰部, 腹部 | 문장 만들기

배탈이 났어요

不舒服　　我的胃

설사를 해요

腹泻　　有　　我

소화가 잘 안돼요

困难　　有　　食物　　消化　　我

먹고 나면 속이 쓰려요

不舒服　感觉　我　后　饭　吃完

메스꺼워요

恶心　感到　我

식욕이 없어요

胃口　失去了　我

구토가 나왔는데, 지금은 멎었어요

停止了　已经　现在　但　在呕吐　一直　我

변비가 있어요

便秘　有　我

장염약을 먹고 있어요

肠炎药　吃　正在　我

아랫배에 둔한 통증이 있어요

酸痛　我的下腹部

⑧ 생식기 |生殖器

我 无法 控制 漏尿。

주어 조동사 동사 목적어

Wǒ wú fǎ kòng zhì lòu niào.

소변 누는게 조절이 안 돼요.

我 无法 控制 漏尿。

我的阴道 流血了。

주어 동사

Wǒ de yīn dào liú xuè le.

하혈을 해요.

我的阴道 流血了。

我的阴道 分泌物 有 恶臭。

주어 동사 목적어

Wǒ de yīn dào fēn mì wù yǒu è chòu.

냄새가 심한 질 분비물이 있어요.

我的阴道 分泌物 有 恶臭。

我 月经量 多 并且 腹痛。

주어 형용사 접속사 동사

Wǒ yuè jīng liàng duō bìng qiě fù tòng.

생리 양이 많고 복통이 있어요.

我 月经量 多 并且 腹痛。

我　无法　勃起。

주어 조동사 동사

Wǒ wú fǎ bó qǐ.

발기 자체가 안 돼요.

我 无法 勃起。

我　无法　维持　勃起。

주어 조동사 동사 목적어

Wǒ wú fǎ wéi chí bó qǐ.

발기가 유지되지 않아요.

我 无法 维持 勃起。

⑧ 생식기 生殖器 | 문장만들기

소변 누는 게 조절이 안 돼요

漏尿　　控制　　无法　　我

하혈을 해요

流血了　　我的阴道

냄새가 심한 질 분비물이 있어요

有　　分泌物　　恶臭　　我的阴道

생리 양이 많고 복통이 있어요

腹痛　　多　　并且　　我　　月经量

발기 자체가 안 돼요

勃起　　无法　　我

발기가 유지되지 않아요

维持　　无法　　我　　勃起

(2) 진료 시 공통적으로 하는 대화 | 就医时的常用对话

① 건강 문진표 | 健康问卷

Q1	현재 치료 중인 질환이나 복용 중인 약이 있습니까? 您　目前　有　任何　疾病　或　正在　服用　药物 吗？ *주어 부사 동사 형용사 목적어 접속사 부사 동사 목적어* nín mù qián yǒu rèn hé jí bìng huò zhèng zài fú yòng yào wù ma?
Q2	(가족 또는 친척 중에) 다음과 같은 병력이 있습니까? 고혈압, 당뇨, 결핵, 심장병, 뇌졸중, 신장질환, 간기능 이상, 암, 그 외 您的家人　或　亲戚　是否　患　有　高血压、糖尿病、肺结核、 *주어　접속사　주어　동사　동사 동사　목적어* 哮喘、心脏病、 中风、肾炎、肝功能障碍、癌症等疾病？ nín de jiā rén huò qīn qī shì fǒu huàn yǒu gāo xiě yā, táng niào bìng, fèi jié hé, xiāo chuǎn, xīn zàng bìng, zhòng fēng, shèn yán, gān gōng néng zhàng 'ài, ái zhèng děng jí bìng?

Q3	과거에 수술을 받은 적이 있습니까? 您　以前　做过　手术 吗？ *주어 부사 동사 목적어* nín yǐ qián zuò guò shǒu shù ma?
Q4	최근 6개월간 체중 증가나 감소가 있었습니까? 过去 6个月 内　您的体重　有　增加　或　减轻 吗？ *부사 주어 동사 목적어 접속사 목적어* guò qù 6 gè yuè nèi nín de tǐ zhòng yǒu zēng jiā huò jiǎn qīng ma?
Q5	흡연을 합니까? □ 흡연을 하지 않는다. / 1일 흡연 량 : 你　抽烟 吗？□ 非　吸烟者 / 每天 吸烟量 : *주어 동사 형용사 명사 / 부사 명사* nǐ chōu yān ma? □ fēi xī yān zhě / měi tiān xī yān liàng:
Q6	평소 규칙적으로 운동을 합니까? 你　平时 锻炼 身体 吗？ *주어 부사 동사 목적어* nǐ píng shí duàn liàn shēn tǐ ma?

Q7	B형 간염 상태 ☐ 면역 ☐ B형 간염 보균자 ☐ 현재 진행형 ☐ 과거 완치형	乙型　肝炎 状况 *형용사　명사* yǐ xíng gān yán zhuàng kuàng ☐ 免疫 miǎnyì 명사 ☐ 乙型 肝炎 持有者 *형용사 명사* yǐ xíng gān yán chí yǒu zhě ☐ 目前　正在 受苦 *부사 부사 동사* mù qián zhèng zài shòu kǔ ☐ 过去　曾受 过 *부사　동사* guò qù céng shòu guò

Q8	평소 어느 것을 즐겨 먹습니까? 你的饮食 习惯 是 什么？ *주어 동사 의문사* nǐ de yǐn shí xí guàn shì shén me? ☐ 채식 ☐ 以 蔬菜 为主 yǐ shū cài wéi zhǔ *전치사 명사 동사* ☐ 채식·육식 ☐ 蔬菜 和 肉类 shū cài hé ròu lèi *명사 접속사 명사* ☐ 육식 ☐ 主要 是 肉类 zhǔ yào shi ròu lèi *부사 동사 명사*
Q9	하루 배변 횟수는 몇 번 인가요? 您 每天 排便 几次 ？ *주어 부사 동사 목적어* nín měi tiān pái biàn jǐ cì?
Q10	쉽게 피로를 느끼는 편인가요? 你 容易 疲劳 吗？ *주어 부사 형용사* nǐ róng yì pí láo ma?

Q11	약이나 음식에 알레르기가 있나요? 您 是否 对 任何 药物 或 食物 过敏 ? 주어 동사 전치사 형용사 명사 접속사 명사 동사 nín shì fǒu duì rèn hé yào wù huò shí wù guò mǐn?
Q12	불안하거나 우울한 증상이 있습니까? 您 有 焦虑 或 抑郁 的 症状 吗？ 주어 동사 형용사 접속사 형용사 목적어 nín yǒu jiāo lǜ huò yì yù de zhèng zhuàng ma?
Q13	출산을 하신 적이 있나요? 你 生过 孩子 吗？ 주어 동사 목적어 nǐ shēng guò hái zi ma?
Q14	현재 임신을 했거나 임신 가능성이 있나요? 您 目前 是否 怀孕 或 疑似 怀孕？ 주어 부사 동사 동사 접속사 부사 동사 nín mù qián shì fǒu huái yùn huò yí sì huái yùn?
Q15	그 밖에 불편한 점을 적어주세요. 请 说明 任何 其他 困扰 您的事情。 동사 동사 형용사 목적어 qǐng shuō míng rèn hé qí tā kùn rǎo nín de shì qíng.

① 건강 문진표 健康问卷 | 문장만들기

Q1	현재 치료 중인 질환이나 복용 중인 약이 있습니까? 服用 或 药物 正在 您 任何 疾病 有 目前 吗
Q2	(가족 또는 친척 중에) 다음과 같은 병력이 있습니까? 고혈압, 당뇨, 결핵, 심장병, 뇌졸중, 신장질환, 간기능 이상, 암, 그 외 患有 您的家人 是否 或 亲戚 高血压、糖尿病、肺结核、哮喘、心脏病、中风、肾炎、肝功能障碍、癌症等疾病？
Q3	과거에 수술을 받은 적이 있습니까? 做过 吗 以前 手术 您
Q4	최근 6개월간 체중 증가나 감소가 있었습니까? 减轻 内 过去 6个月 您的体重 增加 或 有 吗 吗
Q5	흡연을 합니까? □ 흡연을 하지 않는다. / 1일 흡연 량 : 你 抽烟 □ 吸烟者 非 / 吸烟量 每天
Q6	평소 규칙적으로 운동을 합니까? 锻炼 平时 身体 吗 你

Q7	B형 간염 상태 ☐ 면역 ☐ B형 간염 보균자 ☐ 현재 진행형 ☐ 과거 완치형	肝炎 乙型 状况 ☐ 免疫 ☐ 持有者 乙型 肝炎 ☐ 受苦 目前 正在 ☐ 曾受 过 过去
Q8	평소 어느 것을 즐겨 먹습니까? 是 什么 习惯 你的饮食 ☐ 채식 ☐ 蔬菜 以 为主 ☐ 채식·육식 ☐ 和 蔬菜 肉类 ☐ 육식 ☐ 主要 肉类 是	
Q9	하루 배변 횟수는 몇 번 인가요? 几次 排便 每天 您	

Q10	쉽게 피로를 느끼는 편인가요? 疲劳　吗　容易　你
Q11	약이나 음식에 알레르기가 있나요? 对　药物　任何　或　是否　食物　过敏　您
Q12	불안하거나 우울한 증상이 있습니까? 症状　有　抑郁　焦虑　或　的　您　吗
Q13	출산을 하신 적이 있나요? 孩子　生过　吗　你
Q14	현재 임신을 했거나 임신 가능성이 있나요? 疑似　怀孕　是否　目前　或　怀孕　您
Q15	그 밖에 불편한 점을 적어주세요. 您的事情　任何　说明　请　其他　困扰

② 통증의 기간/정도에 대한 표현 | 关于疼痛持续时间/程度的表达

의사 & 병원 직원	医生和医院员工	환자	病人
어디가 아픈가요? 您 有 什么 问题 ? *주어 동사 의문사 목적어* nín yǒu shén me wèn tí?		( )가 아파요. 我的 ( ) 疼。 *주어 형용사* wǒ de téng
얼마나 통증이 있었나요? 疼痛 是 从 什么时候 开始的 ? *주어 동사 전치사 의문사 동사* téng tòng shì cóng shén me shí hòu kāi shǐ de?		( )일 / 주 / 달 정도 되었습니다. 已经 ( ) 天了 / 周了 / 月了。 *부사 명사* yǐ jīng ( ) tiān le. /zhōu le. / yuè le.
통증이 심한가요? 疼痛 严重 吗 ? *주어 형용사* téng tòng yán zhòng ma?		( )일 / 주 / 달 정도 되었습니다. 已经 ( ) 天了 / 周了 / 月了。 *부사 명사* yǐ jīng ( ) tiān le. /zhōu le. / yuè le.

② 통증의 기간/정도에 대한 표현 | 문장 만들기

의사 & 병원 직원	医生和医院员工	환자	病人
어디가 아픈가요? 问题 有 您 什么		( )가 아파요. 疼 我的 ( )	

얼마나 통증이 있었나요? 开始的　从　什么时候　是　疼痛	(　)일 / 주 / 달 정도 되었습니다. ( ) 天了 / 周了 / 月了　已经
통증이 심한가요? 严重　疼痛　吗	(　)일 / 주 / 달 정도 되었습니다. ( ) 天了 / 周了 / 月了　已经

③ 수면/식사/소화 관련 표현 | 睡觉/吃饭/消化

③-1 睡眠

의사 & 병원 직원	医生和医院员工	환자	病人
평소에 잠은 일정한 시간에 주무시나요? 你 每天 都 在 同一 时间 上床 睡觉 吗 ? *주어 부사 부사 전치사 명사 동사 동사 ?* nǐ měi tiān dōu zài tóng yī shí jiān shàng chuáng shuì jiào ma ?		네. 잠은 일정한 시간에 잘 자는 편입니다. 是的，我 每天 都 在 同一 时间 上床 睡觉。 *동사, 주어 부사 부사 전치사 동사 동사* shì de, wǒ měi tiān dū zài tóng yī shí jiān shàng chuáng shuì jiào 아니오. 일정하게 잠을 잘 수 없습니다. 不， 我 每天 在 不同的时间 睡觉。 *동사, 주어 부사 전치사 명사 동사* bù, wǒ měi tiān zài bù tóng de shí jiān shuì jiào	

평소에 몇 시간 정도 주무시나요? 您 平均 睡眠 多少 小时？ *주어 부사 동사 의문사* nín píng jūn shuì mián duō shǎo xiǎo shí	( ) 시간 정도 잡니다. 我 每天 睡 大约 ( )小时。 *주어 부사 동사 형용사 명사* wǒ měi tiān shuì dà yuē ( ) xiǎo shí
통증으로 인해 잠에 들지 못하나요? 疼痛 会 影响 您 入睡 吗？ *주어 조동사 동사 목적절(주어 동사)* téng tòng huì yǐng xiǎng nín rù shuì ma?	네. 아파서 잠을 잘 수 없습니다. 是的，这 让 我 很 烦恼 *동사. 주어 전치사 목적어 형용사* shì de, zhè ràng wǒ hěn fánnǎo 아니요. 잠은 잘 잡니다. 不，这 根本 不困 扰 我。 *동사 주어 부사 부사 동사 목적어* bù, zhè gēn běn bù kùn rǎo wǒ

③-1 睡眠 문장만들기

평소에 잠은 일정한 시간에 주무시나요? 上床 在同一时间 你 睡觉 吗 每天 都	네. 잠은 일정한 시간에 잘 자는 편입니다. 在同一时间 我 是的 上床 睡觉 每天 都 아니오. 일정하게 잠을 잘 수 없습니다. 睡觉 在 我 不 不同的 时间 每天

평소에 몇 시간 정도 주무시나요? 多少 您 小时 睡眠 平均	( ) 시간 정도 잡니다. 大约 睡 我 ( )小时 每天
통증으로 인해 잠에 들지 못하나요? 会 疼痛 吗 您 影响 入睡	네. 아파서 잠을 잘 수 없습니다. 很 烦恼 我 让 是的 这 아니요. 잠은 잘 잡니다. 我 根本 不 这 困扰 不

③-2 用餐

의사 & 병원 직원 | 医生和医院员工	환자 | 病人
식사는 규칙적으로 하시나요? 你 经常 吃饭 吗？ *주어 부사 동사* nǐ jīng cháng chī fàn ma?	네. 식사를 규칙적으로 하는 편입니다. 是的，我 按时 吃饭。 *동사, 주어 부사 동사* shì de, wǒ àn shí chī fàn 아니오. 식사가 규칙적이지 않습니다. 不， 我 饮食 不规律。 *동사, 주어 형용사* bù, wǒ yǐn shí bù guī lǜ
어제 어떤 음식을 드셨나요? 你 昨天 吃了 什么 ？ *주어 부사 동사 의문사* nǐ zuó tiān chī le shén me	( )을 먹었어요. 我 吃了 （）。 *주어 동사 목적어* wǒ chī le ( ).
통증으로 인해 음식 섭취에 문제가 있나요? 疼痛 会 影响 您 进食 吗？ *주어 조동사 동사 목적절(주어 동사)* téng tòng huì yǐng xiǎng nín jìn shí ma	네. 아파서 잘 먹을 수 없습니다. 是的，这 让 我 很烦恼。 *동사, 주어 전치사 목적어 형용사* shì de, zhè ràng wǒ hěn fán nǎo 아니요. 잘 먹습니다. 不。 我 没 事。 *동사, 주어 동사 목적어* bù。 wǒ méi shì

③-2 用餐 | 문장만들기

식사는 규칙적으로 하시나요? 吃饭　经常　吗　你	네. 식사를 규칙적으로 하는 편입니다. 按时　吃饭　是的　我 아니오. 식사가 규칙적이지 않습니다. 不规律　饮食　不　我
어제 어떤 음식을 드셨나요? 什么　昨天　吃了　你	(　)을 먹었어요. （）　吃了　我
통증으로 인해 음식 섭취에 문제가 있나요? 进食　影响　疼痛　吗　会　您	네. 아파서 잘 먹을 수 없습니다. 很烦恼　让　这　我　是的 아니요. 잘 먹습니다. 没　事　我　不

③-3 消化

의사 & 병원 직원 | 医生和医院员工	환자 | 病人
평소에 배변 활동이 활발한가요? 您 平时 排便 正常 吗？ *주어 부사 동사 형용사* nín píng shí pái biàn zhèng cháng ma?	네. 是的。 *동사* Shì de 아니요. 변이 잘 나오지 않습니다. 不。 我的大便 不 容易 出来。 *동사. 주어 부사 형용사 동사* Bù. Wǒ de dà biàn bù róng yì chū lái
하루에 몇 번 배변을 보시나요? 您 每天 排便 几次 ？ *주어 부사 동사 의문사* nín měi tiān pái biàn jǐ cì	( ) 번 정도 봅니다. 约 ( ) 次。 *형용사 명사* yuē ( ) cì
변이 마려울 때 복통이 따르나요? 当 您 感觉 要 排便 时， *부사절(전치사 주어 동사 조동사 동사 부사)* 您 是否 感到 疼痛 ？ *주어 동사 동사 목적어* dāng nín gǎn jué yào pái biàn shí, nín shì fǒu gǎn dào téng tòng	네. 배가 아픕니다. 是的， 我 疼痛。 *동사, 주어 형용사* shì de, wǒ téng tòng 아니요. 배는 아프지 않습니다. 我 不 疼痛。 *주어 부사 형용사* wǒ bù téngtòng

③-3 消化 | 문장 만들기

	네. 是的。
평소에 배변 활동이 활발한가요? 正常 排便 平时 吗 您	아니요. 변이 잘 나오지 않습니다. 出来 不 我的大便 容易 不
하루에 몇 번 배변을 보시나요? 几次 排便 您 每天	( ) 번 정도 봅니다. ( ) 次 约
변이 마려울 때 복통이 따르나요? 疼痛 感到 是否 您 时 排便 要 感觉 您 当	네. 배가 아픕니다. 疼痛 我 是的 아니요. 배는 아프지 않습니다. 疼痛 不 我

(3) 진료예약 | 预约

① 병원 진료 예약하기 | 医院预约

의사 & 병원 직원	医生和医院员工	환자	病人
네, Komeco 병원입니다. 您 好， Komeco 医院。 *주어 형용사, 명사* nín hǎo, Komeco yīyuàn		예약을 하고 싶습니다. 我 想 预约。 *주어 조동사 동사* wǒ xiǎng yù yuē
저희 병원 내원하신 적 있으세요? 这 是 您 第一次 来 我们 医院吗？ *주어 동사 주어 부사 동사 목적어* zhè shì nín dì yī cì lái wǒ men yī yuàn ma？		네. 있습니다. 是。 有 来过的。 *동사. 동사 동사* shì. yǒu láiguò de 아니요. 없습니다. 不是。第一次的。 *동사 명사* bù shì. dì yī cì de

성함이 어떻게 되세요?

可以　　告诉　我　　你的名字　吗？

동사.　동사　목적어　목적어

kě yǐ gào sù wǒ nǐ de míng zì ma?

성함, 연락처, 생년월일을 알려주세요.

可以　告诉　我　　您的姓名、

조동사　동사 목적어　목적어

电话 号码　和　　出生日期 吗？

목적어　　접속사　목적어

kě yǐ gào sù wǒ nín de xìng míng, diàn huà hào mǎ hé chū shēng rì qí ma

제 이름은 (　)입니다.

我的名字　是　（　）。

주어　　동사　목적어

wǒ de míng zì shì (　)

예약 원하시는 진료 과는 어디인가요?

您　想　在　　哪个　医疗科室

주어 조동사 전치사 의문사 목적어

接受 治疗　？

동사 목적어

nín xiǎng zài nǎ ge yī liáo kē shì jiē shòu zhì liáo

(　)과 진료를 받고 싶습니다.

我　想　预约　(　)。

주어 조동사　동사　목적어

wǒ xiǎng yù yuē (　)

예약 원하시는 날짜와 시간 말씀 해 주시면 확인해보겠습니다. 您　有　偏好 的 时间 和 日期 吗？ *주어 동사　목적어* 我们 可以 检查　它 是否 打开。 *주어 조동사 동사 목적절(주어 동사)* nín yǒu piān hào de shí jiān hé rì qí ma? Wǒ men kě yǐ jiǎn chá tā shì fǒu dǎ kāi	( )월 ( )일 ( )시로 예약하고 싶습니다. (时间 和 日期）最 适合 我。 *주어　부사 동사 목적어* (shí jiān hé rì qí) zuì shì hé wǒ
( )월 ( )일 ( )시로 예약이 되었습니다. 预约了 ( )月 ( )号 ( )点 *동사　명사* yù yuē le ( )yuè ( )hào ( )diǎn	감사합니다. 谢谢。 *동사* Xiè xiè
죄송하지만 말씀하신 시간은 예약이 불가합니다. ( )월 ( )일 ( )시는 어떠세요? 抱歉，预订 已满。(日期）怎么样 ？ *동사, 주어 부사. 주어　의문사* bào qiàn, yù dìng yǐ mǎn. (rì qí) zěn me yàng	좋습니다. 这　对　我　好。 *주어 전치사 목적어 형용사* zhè duì wǒ hǎo 다른 날짜는 언제가 가능한가요? 还　有　其他 日期 吗？ *부사 동사　목적어* hái yǒu qí tā rì qī ma ?

① 병원 진료 예약하기 | 문장만들기

네, Komeco 병원입니다. Komeco 医院　　您好，	예약을 하고 싶습니다. 预约　　想　　我
저희 병원 내원하신 적 있으세요? 第一次　　是　　医院吗　　来 我们　　您　　这	네. 있습니다. 来过的　　有　　是 아니요. 없습니다. 第一次的　　不是
성함이 어떻게 되세요? 你的名字　　告诉　　我　　吗 可以 성함, 연락처, 생년월일을 알려주세요. 告诉　　您的姓名、　　可以　　吗 出生日期　　和　　电话号码　　我	제 이름은 (　)입니다. 是　　(　)　　我的名字

예약 원하시는 진료 과는 어디인가요? 医疗科室 在 治疗 哪个 想 您 接受	( )과 진료를 받고 싶습니다. ( ) 想 预约 我
예약 원하시는 날짜와 시간 말씀 해 주시면 확인해보겠습니다. 日期 偏好 的 时间 有 和 吗 您 打开 检查 是否 它 可 以 我们	( )월 ( )일 ( )시로 예약하고 싶습니다. 最 适合 我 (时间 和 日 期)
( )월 ( )일 ( )시로 예약이 되었습니다. ( )号 ( )月 预约了 ( )点	감사합니다. 谢谢。
죄송하지만 말씀하신 시간은 예약이 불가합니다. ( )월 ( )일 ( )시는 어떠세요? 已满 预订 抱歉, 怎么样 (日期)	좋습니다. 对 好 我 这 다른 날짜는 언제가 가능한가요? 日期 其他 有 吗 还

(4) 수납 및 다음 진료 안내, 입원 및 퇴원, 약 처방과 복용 관련 표현
缴费、预约、入院、出院、处方、用药

① 수납 및 다음 진료 안내 관련 표현 | 关于付款和预约诊疗的表达

①-1 付款

의사 & 병원 직원 | 医生和医院员工	환자 | 病人
진료비는 이십오만원 입니다. 医疗 费用 是 25万 韩币 *주어 동사 목적어* yī liáo fèi yòng shì 25 wàn hán bì	지불방법은 무엇이 있죠? 有 哪些 付款 方式？ *동사 의문사 목적어* yǒu nǎ xiē fù kuǎn fāng shì
신용카드와 원화 현금 결제가 있습니다. 可以 通过 现金 或 信用卡 付款。 *조동사 동사 목적어 접속사 목적어 동사* kě yǐ tōng guò xiàn jīn huò xìn yòng kǎ fù kuǎn	

①-1 付款 | 문장만들기

진료비는 이십오만원 입니다. 25万 韩币　医疗 费用　是	
신용카드와 원화 현금 결제가 있습니다. 现金　或　付款　通过　信用卡　可以	지불방법은 무엇이 있죠? 哪些　付款 方式　有

①-2 进行预约诊疗

의사 & 병원 직원 | 医生和医院员工	환자 | 病人
다음 진료는 언제로 하시겠습니까? 您 希望　下次 诊疗 是 什么 时候 ? *주어 동사 목적절 (주어 동사 의문사)* nín xī wàng xià cì zhěn liáo shì shén me shí hòu	○월 ○일 ○시로 하고 싶습니다. (时间 和 日期) 可以 吗 ? *주어　형용사* (shí jiān hé rì qí) kě yǐ ma

네. 그때로 예약 해 드리겠습니다.

是的， 它 是 可 预约 的。

동사. 주어 동사 부사 동사

shì de, tā shì kě yù yuē de

죄송하지만 그때는 예약이 안 됩니다.

抱歉，目前 无法 预订。

동사, 부사 조동사 동사

bào qiàn, mù qián wú fǎ yù dìng

○월 ○일은 어떤가요?

○月 ○号 呢？

명사

○yuè ○hào ne

○월 ○일 ○시로 예약 하겠습니다.

我 会 预约 ○月 ○号○点。

주어 조동사 동사 목적어

wǒ huì yù yuē ○yuè ○hào ○diǎn.

①-2 进行预约诊疗 | 문장만들기

다음 진료는 언제로 하시겠습니까?

是什么 时候 下次 诊疗 您

希望 是

○월 ○일 ○시로 하고 싶습니다.

吗 (时间 和 日期) 可以

네. 그때로 예약 해 드리겠습니다. 它 是 是的 可 预约 的	
죄송하지만 그때는 예약이 안 됩니다. 预订 无法 抱歉 目前	○월 ○일 ○시로 예약 하겠습니다. 会 ○月 ○号○点 我 预约
○월 ○일은 어떤가요? 呢 ○月 ○号	

② 입원 및 퇴원 관련 표현 | 住院和出院相关的表达

②-1 住院

의사 & 병원 직원 | 医生和医院员工	환자 | 病人
몇 인실을 원하십니까? 您 想 要 哪种 类型的 房间？ *주어 조동사 동사 의문사 목적어?* nín xiǎng yào nǎ zhǒng lèi xíng de fáng jiān	○인 실을 원합니다. 我 想 要 一个（单人间)。 *주어 조동사 동사 목적어* wǒ xiǎng yào yīgè (dān rénjiān)

입원 중 비용 확인을 원하시면

如果 住院 期间 想 查询 费用,

접속사 주어 조동사 동사 목적어

rú guǒ zhù yuàn qí jiān xiǎng chá xún fèi yòng,

원무과나 병동 간호사에게 문의하시면 됩니다.

可以 询问 入院科室 或 病房 护士。

조동사 동사 목적어 접속사 목적어

kě yǐ xún wèn rù yuàn kē shì huò bìng fáng hù shì

네 알겠습니다.

好的。

동사

hǎo de

필요한 서류가 있으면

如果 您 需要 医院 提供 的 任何 文件,

접속사 주어 동사 목적절(주어 동사 목적어)

rú guǒ nín xū yào yī yuàn tí gōng de rèn hé wén jiàn,

퇴원 1~2일 전에 알려주시기 바랍니다.

请 在 出院 前 1-2 天 告知 我们。

동사 전치사 동사 동사 목적어

qǐng zài chū yuàn qián 1-2 tiān gào zhī wǒ men.

②-1 住院 | 문장만들기

몇 인실을 원하십니까? 哪种 类型的 房间　想 要　您	○인 실을 원합니다. 一个（单人间）　想 要　我
입원 중 비용 확인을 원하시면 费用　查询　想　住院 期间 如果 원무과나 병동 간호사에게 문의하시면 됩니다. 病房 护士　或　入院科室　询问 可以	
필요한 서류가 있으면 任何 文件　医院 提供 的　需要 您　如果 퇴원 1~2일 전에 알려주시기 바랍니다. 我们　告知　在 出院 前 1-2 天 请	네 알겠습니다. 好的。

②-2 收款

의사 & 병원 직원 | 医生和医院员工	환자 | 病人
수납 창구로 가셔서 수납하시면 됩니다. 您 可以 在 收款窗口 付款。 *주어 조동사 전치사 명사 동사* nín kě yǐ zài shōu kuǎn chuāng kǒu fù kuǎn	○○가 필요합니다. 请 问 可以 给 我 ○○ 吗？ *동사 동사 조동사 동사 명사 목적어* qǐng wèn kě yǐ gěi wǒ ○○ ma
필요하신 서류가 있나요? 您 需要 什么 文件 吗？ *주어 조동사 의문사 명사* nín xū yào shén me wén jiàn ma	

관련 단어 相关 词汇 xiāng guān cí huì	진단서, 입원증명서, 수술증명서, 검사결과지(영상, 혈액) 医疗 证明、住院 证明、手术 书面 确认、检测 结果（视频、血液） yī liáo zhèng míng, zhù yuàn zhèng míng, shǒu shù shū miàn què rèn, jiǎn cè jié guǒ (shì pín, xiě yè)

②-2 收款 | 문장만들기

수납 창구로 가셔서 수납하시면 됩니다.

付款　在 收款窗口　可以　您

필요하신 서류가 있나요?

什么 文件　吗　需要　您

○○가 필요합니다.

吗　○○　我　给　可以

请问

③ 약 처방과 복용 관련 표현 | 处方和服药相关的表达

의사 & 병원 직원	医生和医院员工	환자	病人
처방전을 어디서 받나요? 我 在 哪里 收 处方？ *주어 부사 동사 목적어* wǒ zài nǎ lǐ shōu chǔ fāng		처방전은 원무과에서 받으시면 됩니다. 您 在 医院 行政部 收到 处方。 *주어 부사 동사 목적어* nín zài yī yuàn xíng zhèng bù shōu dào chǔ fāng
처방약은 어디서 받나요? 我 在 哪里 收处 方药？ *주어 부사 동사 목적어* wǒ zài nǎ lǐ shōu chǔ fāng yào		원내 또는 원 외 약국에 가서 您 可以 去 院内 或者 院外 药房 *주어 조동사 동사 목적어* nín kě yǐ qù yuàn nèi huò zhě yuàn wài yào fáng 처방전을 주면 됩니다. 给 他们 开 处方。 *동사 목적어 동사 목적어* gěi tā men kāi chǔ fāng
약은 언제 먹어야 하나요? 我 应该 什么时候 服药 ？ *주어 조동사 의문사 동사* wǒ yīng gāi shén me shí hòu fú yào		약은 (식전/식후 바로/식후 30분/ 자기 전)에 먹어야 합니다. 应 服 药 （饭 前 / 饭 后 立即 / 饭 后 30分钟 / 睡 前）。 *조동사 동사 명사 명사* yīng fú yào (fàn qián / fàn hòu lì jí / fàn hòu 30 fēn zhōng / shuì qián)

	증상이 사라져도 即使 您的症状 消失， *접속사 주어 동사* jí shǐ nín de zhèng zhuàng xiāo shī,
부작용, 알레르기가 있나요? 是否 有 任何 副作用 , 过敏 ? *조동사 동사 형용사 목적어* shìfǒu yǒu rèn hé fù zuò yòng , guò mǐn ?	처방약은 다 드시길 권장합니다. 也 建议 您 服用 所有 处方药。 *부사 동사 목적절(주어 동사 목적어)* yě jiàn yì nín fú yòng suǒ yǒu chǔ fāng yào
부작용, 알레르기가 있나요? 是否 有 任何 副作用 , 过敏 ? *조동사 동사 형용사 목적어* shìfǒu yǒu rèn hé fù zuò yòng , guò mǐn ?	없습니다. 不 存在。 *동사*
	수면제와 함께 드시지 마십시오. 请 勿 与 安眠药 一起 服用。 *동사 동사 전치사 목적어 부사 동사* bù cún zài. qǐng wù yǔ ān mián yào yī qǐ fú yòng

③ 약 처방과 복용 관련 표현 | 문장 만들기

처방전을 어디서 받나요? 收　处方　在 哪里　我	처방전은 원무과에서 받으시면 됩니다. 收到　处方　在 医院 行政部 您
처방약은 어디서 받나요? 收处 方药　在 哪里　我	원내 또는 원 외 약국에 가서 院内 或者 院外 药房　去　可以 您 처방전을 주면 됩니다. 处方　开　给　他们
약은 언제 먹어야 하나요? 什么时候　服药　应该　我	약은 (식전/식후 바로/식후 30분/ 자기 전)에 먹어야 합니다. （饭 前 / 饭 后 立即 / 饭 后 30分钟 / 睡 前）　应　服 药

	증상이 사라져도 消失 您的症状 即使 처방약은 다 드시길 권장합니다. 服用 所有 处方药 建议 您 也
부작용, 알레르기가 있나요? 任何 副作用 , 过敏 有 是否	
부작용, 알레르기가 있나요? 任何 副作用 , 过敏 有 是否	없습니다. 存在 不 수면제와 함께 드시지 마십시오. 服用 与 安眠药 一起 请 勿

(5) 검사, 수술 관련 표현 | 检查和手术相关的表达

① 검사 관련 표현 | 检查

주요 검사 종류 | 主要检查

· 내시경 검사 内窥镜 检查 nèi kuī jìng jiǎn chá

· 영상 검사 影像 检查 yǐng xiàng jiǎn chá

▷ 초음파 검사 超声 检查 chāo shēng jiǎn chá

▷ X-ray X 射线 X shè xiàn

▷ CT 计算机 断层 扫描 Jì suàn jī duàn céng sǎo miáo

▷ MRI 磁共振成像 cí gòng zhèn chéng xiàng

· 심전도 心电图 xīn diàn tú

· 혈액 검사 血压 检查 xiě yā jiǎn chá

· 알레르기 피부반응 皮肤 过敏 反应 pí fū guò mǐn fǎn yìng

· 안과 검사 眼科 检查 yǎn kē jiǎn chá

· 청력 검사 听力 检查 tīng lì jiǎn chá

· 골다공증 검사 骨质 疏松 检查 gǔ zhí shū sōng jiǎn chá

· 폐 기능 검사 肺功能 检查 fèi gōng néng jiǎn chá

①-1 검사 시 사용되는 표현 | 表达

检查 时间　约为　○。 *주어　동사　목적어* jiǎn chá shí jiān yuē wèi ○	검사시간은 약 0 정도 소요됩니다.
抽　血。 *동사 목적어* chōu xiě	혈액을 채취하다.
测量　血糖。 *동사　목적어* cè liáng xiě táng	혈당을 측정하다.
换上　病人 的 衣服。 *동사　목적어* huàn shàng bìng rén de yī fú	환자복으로 갈아입다.
躺　平 *동사 보어* tǎng píng	똑바로 눕다.
侧　躺 *부사 동사* cè tǎng	옆으로 눕다.

屏住　呼吸 *동사　목적어* bǐng zhù hū xī	숨을 참다.
打　输液 *동사　목적어* dǎ shū yè	수액을 맞다.
检测　血压 *동사　목적어* jiǎn cè xiě yā	혈압을 재다.
站直　并　向　前　看 *동사 접속사 전치사 동사* zhàn zhí bìng xiàng qián kàn	똑바로 서서 정면을 바라보다.
稍　等 *부사　동사* shāo děng	잠시 기다리다.
如果　您 感到 恶心， *접속사　주어 동사 목적어,* rú guǒ nín gǎn dào ě xīn, 请　告诉　我。 *동사　동사　목적어* qǐng gào sù wǒ	토할 것 같으면 알려주세요.

①-1 검사 시 사용되는 표현 | 문장 만들기

约为　检查 时间　◯	검사시간은 약 0 정도 소요됩니다.
血　抽	혈액을 채취하다.
血糖　测量	혈당을 측정하다.
病人 的 衣服　换上	환자복으로 갈아입다.
平　躺	똑바로 눕다.
躺　侧	옆으로 눕다.

呼吸　屏住	숨을 참다.
输液　打	수액을 맞다.
血压　检测	혈압을 재다.
前　看　向　并　站直	똑바로 서서 정면을 바라보다.
等　稍	잠시 기다리다.
感到　如果　恶心，　我 告诉　请	토할 것 같으면 알려주세요.

①-2 검사 전 안내 표현 | 检查前指导

환자 | 病人	의사 & 병원 직원 | 医生和医院员工
검사 시간은 어느 정도 걸립니까? 检查 需要 多长 时间 ? *주어 동사 의문사* jiǎn chá xū yào duō cháng shí jiān	○시간 정도 걸립니다. 大约 需要 ○个 小时。 *부사 동사 목적어* dà yuē xū yào ○ge xiǎo shí
검사 비용은 얼마 입니까? 检查 费用 是 多少 ? *주어 동사 의문사* jiǎn chá fèi yòng shì duō shǎo	○○ 검사는 한화로 ○○입니다. ○○ 检查 是 ○○ 韩币的。 *주어 동사 목적어* ○○ jiǎn chá shì ○○ hán bì de
여자 선생님께서 검사 해 주셨으면 좋겠습니다. 我 想要 一位 女老师 来 检查 我。 *주어 동사 목적절(주어 동사 동사 목적어)* wǒ xiǎng yào yī wèi nǚ lǎo shī lái jiǎn chá wǒ 남자 선생님께서 검사 해 주셨으면 좋겠습니다. 请 男 老师 检查 一下。 *동사 주어 동사* qǐng nán lǎo shī jiǎn chá yī xià	네. 是的。 *동사* shì de. 여자 선생님이 검사해드리겠습니다. 一位 女老师 对您 进行 检查。 *목적어 전치사 목적어 동사 목적어* yī wèi nǚ lǎo shī jiāng duì nín jìn xíng jiǎn chá 남자 선생님이 검사해드리겠습니다. 一位 男 老师 对您 进行 检查。 *목적어 전치사 목적어 동사 목적어* yī wèi nán lǎo shī jiāng duì nín jìn xíng jiǎn chá

①-2 검사 전 안내 표현 | 문장 만들기

검사 시간은 어느 정도 걸립니까? 多长 时间　　需要　　检查	○시간 정도 걸립니다. 大约　　需要　　○个 小时
검사 비용은 얼마 입니까? 多少　　是　　检查 费用	○○ 검사는 한화로 ○○입니다. ○○ 检查　　是　　○○ 韩币的
여자 선생님께서 검사 해 주셨으면 좋겠습니다. 来　　我　　想要　　一位 女老师 检查　　我	네. 是的。 여자 선생님이 검사해 드리겠습니다. 进行　　一位 女老师　　对您 检查
남자 선생님께서 검사 해 주셨으면 좋겠습니다. 男 老师　　一下　　请　　检查	남자 선생님이 검사해 드리겠습니다. 对您　　一位 男 老师　　进行 检查

검사 관련 주의사항 | 检查 注意事项	
검사 동의서가 필요한 검사입니다.	这　是　一项 需要 检查 同意书。 *주어 동사　목적절 (주어 동사 목적어)* zhè shì yī xiàng xū yào jiǎn chá tóng yì shū
검사 동의서에 서명해주세요.	请 在检查 同意书上 签字。 *동사　목적어　　동사* qǐng zài jiǎn chá tóng yì shū　shàng qiān zì
○○시간 금식이 필요 합니다.	您　需要　禁食 ○○ 个 小时。 *주어 조동사 동사　목적어* nín xū yào jìn shí ○○ge xiǎo shí
물은 마실 수 있습니다.	你　可以　喝　水。 *주어 조동사 동사　목적어* nǐ kě yǐ hē shuǐ
물도 마시면 안 됩니다.	你　不应该 喝　水。 *주어　조동사 동사　목적어* nǐ bù yìng gāi hē shuǐ

검사 관련 주의사항 | 检查 注意事项	
검사 동의서가 필요한 검사입니다.	一项 需要 是 这 检查 同意书
검사 동의서에 서명해주세요.	签字 在检查 同意书上 请
○○시간 금식이 필요 합니다.	禁食 您 需要 ○○ 个 小时
물은 마실 수 있습니다. 물도 마시면 안 됩니다.	喝 水 可以 你 水 你 不应该 喝

①-3 일반적인 검사 안내 표현 | 检查指导表达

의사 & 병원 직원 | 医生和医院员工

탈의실에서 금속 제품을 모두 빼 주세요.

请　去除 所有 金属物品 在 更衣室。

동사 동사　목적어　전치사 목적어

qǐng qù chú suǒ yǒu jīn shǔ wù pǐn zài gēng yī shì

침대 위로 올라가 주세요.

请　躺　在　床　上。

동사 동사 전치사 목적어 보어

qǐng tǎng zài chuáng shàng

숨을 멈춰 주세요.

请　屏住　呼吸。

동사　동사　목적어

qǐng píng zhù hū xī

숨을 쉬세요.

请　深吸　一口气。

동사　동사　목적어

qǐng shēn xī yī kǒuqì

움직이지 마세요.

请 不要 动。

동사 동사 동사

qǐng bù yào dòng

몸에 힘을 빼주세요.

请 放 松。

동사 동사 목적어

qǐng fàng sōng

①-3 일반적인 검사 안내 표현 | 문장 만들기

탈의실에서 금속 제품을 모두 빼 주세요.

在 更衣室 去除 所有 金属物品 请

침대 위로 올라가 주세요.

在 床 上 请 躺

숨을 멈춰 주세요.

呼吸 屏住 请

숨을 쉬세요.

一口气 请 深吸

움직이지 마세요.

动 不要 请

몸에 힘을 빼주세요.

松　　请　　放

①-4 검사 후 안내 표현 | 检查后指导表述

환자	病人	의사 & 병원 직원	医生和医院员工
	결과는 ○일 후 나옵니다. 结果 在 ○天 之后　会　出来。 *주어　부사　　조동사 동사* jié guǒ zài ○ tiān zhī hòu huì chū lái
결과는 언제 나오나요? 结果 什么时候 出来？ *주어　의문사　동사* jié guǒ shén me shí hòu chū lái	결과는 ○ 주 후 나옵니다. 结果 在 ○周 之后 会 出来。 *주어　부사　　조동사 동사* jié guǒ zài ○ zhōu　zhī hòu huì chū lái
	잠시 기다리시면 결과가 나옵니다. 结果 一会儿 就　　出 来 了。 *주어 부사　부사　　동사* jié guǒ yī huǐ er jiù chū lái le

①-4 검사 후 안내 표현 | 문장 만들기

	결과는 ○일 후 나옵니다. 会　出来　在 ○天 之后　结果
결과는 언제 나오나요? 什么时候　出来　结果 결과는 언제 나오나요? 什么时候　出来　结果	결과는 ○ 주 후 나옵니다. 在 ○周 之后　出来　会　结果
	잠시 기다리시면 결과가 나옵니다. 就　出来了　一会儿　结果

② 수술 관련 표현 | 手术相关表达

환자 | 病人	의사 & 병원 직원 | 医生和医院员工
수술 일정을 알려주세요. 请　告诉 我　手术 时间？ *동사 동사 목적어　목적어* qǐng gào sù wǒ shǒu shù　shí jiān？	수술 날짜는 ○월 ○일은 어떤가요? (时间 和 日期) 怎么样　？ *주어　　의문사* (shí jiān hé rì qí) zěn me yàng?

비용은 얼마 입니까? 手术 费用 是 多少 ? *주어 동사 의문사* shǒu shù fèi yòng shì duō shǎo	원화로 ○○입니다. ○○ 韩币 *명사* ○○ hán bì
수술은 몇 시간 정도 걸립니까? 手术 需要 几个 小时 ? *주어 동사 의문사* shǒu shù xū yào jǐ gè xiǎo shí	○시간 정도 걸립니다. 大约 需要 ○个 小时。 *부사 동사 목적어* dà yuē xū yào ○ gè xiǎo shí

② 수술 관련 표현 | 문장 만들기

수술 일정을 알려주세요. 手术 时间 我 告诉 请	수술 날짜는 ○월 ○일은 어떤가요? 怎么样 (时间 和 日期)
비용은 얼마 입니까? 多少 是 手术 费用	원화로 ○○입니다. 韩币 ○○
수술은 몇 시간 정도 걸립니까? 几个 小时 需要 手术	○시간 정도 걸립니다. ○个 小时 需要 大约

수술 관련 주의사항 | 检查注意事项

수술 ○시간 전 부터는 아무것도 먹으면 안 됩니다.

手术 前 ○个 小时 内 不能吃 任何 东西。

주어 동사 목적어

shǒu shù qián ○ gè xiǎo shí nèi bù néng chī rèn hé dōng xī

이 수술은 리스크를 동반합니다.

这项 手术 存在 风险。

주어 동사 목적어

zhè xiàng shǒushù cúnzài fēngxiǎn

수술 동의서를 ○시에 받겠습니다.

我 会 在 (时间) 点 来 领取 手术 同意书。

주어 조동사 부사 동사 동사 목적어

wǒ huì zài (shíjiān) diǎn lái lǐng qǔ shǒu shù tóng yì shū.

그 때까지 보호자와 함께 병실에 있으세요.

在 此 之前 , 请 与 您 的 监护人 待 在 一起。

부사 , 동사 전치사 목적어 동사 보어

zài cǐ zhī qián, qǐng yǔ nín de jiān hù rén dài zài yī qǐ

수술 관련 주의사항 | 문장 만들기

수술 ◯시간 전 부터는 아무것도 먹으면 안 됩니다.

任何 东西　　不能吃　　内　　手术 前 ◯个 小时

이 수술은 리스크를 동반합니다.

风险　　存在　　这项 手术

수술 동의서를 ◯시에 받겠습니다.

手术 同意书　　领取　　来　　在（时间）点　　会　　我

그 때까지 보호자와 함께 병실에 있으세요.

在 一起　　待　　您 的 监护人　　与　　请　　在 此 之前

(6) 병원 입원 생활 관련 표현 | 住院期间

① 식사 관련 표현 | Dining 用餐

환자	病人	의사 & 병원 직원	医生和医院员工
식사는 할랄 음식으로 하고 싶습니다. 我　想　吃　清真 餐。 *주어 조동사 동사 목적어* wǒ xiǎng chī qīng zhēn cān	저희 병원은 할랄식이 가능합니다. 我们　提供　清真 餐。 *주어 동사 목적어* wǒ men tí gōng qīng zhēn cān 저희 병원은 할랄식 제공이 안 됩니다. 我们 不 提供　清真 餐。 *주어 동사 목적어* wǒ men bù tí gōng qīng zhēn cān
식사는 하루에 몇 번, 언제 나옵니까? 一天 有 多少 次　以及　何时 提供 膳食？ *주어 동사 의문사 접속사 의문사 동사 목적어* yī tiān yǒu duō shǎo cì yǐ jí hé shí tí gōng shàn shí？	하루 ◯ 번, 아침 ◯ 시, 점심 ◯ 시, 저녁 ◯ 시 입니다. 每天 ◯次，早餐 ◯ 点，午餐 ◯ 点，晚餐 ◯ 点。 *형용사 명사* měi tiān ◯ cì, zǎo cān ◯ diǎn, wǔ cān ◯ diǎn, wǎn cān ◯ diǎn

① 식사 관련 표현 | 문장 만들기

	저희 병원은 할랄식이 가능합니다. 清真 餐　　提供　　我们
식사는 할랄 음식으로 하고 싶습니다. 清真 餐　　吃　　想　　我	저희 병원은 할랄식 제공이 안 됩니다. 清真 餐　　提供　　不　　我们
식사는 하루에 몇 번, 언제 나옵니까? 膳食　　提供　　何时　　以及 次　　多少　　有　　一天	하루 ◯ 번, 아침 ◯ 시, 점심 ◯ 시, 저녁 ◯ 시 입니다. ◯ 点　　晚餐　　◯ 点　　午餐 ◯ 点　　早餐　　◯次　　每天

수술/검사가 예정되어 있는 경우 | 当安排检查/手术时

의사 선생님과 상의 없이

在 没有 咨询 医生 的 情况 下,

부사절(전치사 동사 명사)

zài méi yǒu zī xún yī shēng de qíng kuàng xià,

외부 음식물을 드시면 안 됩니다.

不要 吃 外面 的 食物。

동사 동사 목적어

bù yào chī wài miàn de shí wù.

환자분은 내일 수술이 있어서

病人 明天 要 做 手术,

주어 부사 조동사 동사 목적어,

bìng rén míng tiān yào zuò shǒu shù,

오늘 ○ 시 이후로 금식입니다.

所以 今天 ○点 开始 禁食。

접속사 주어 동사 목적어

suǒ yǐ jīn tiān ○ diǎn kāi shǐ jìn shí.

수술/검사가 예정되어 있는 경우 | 문장 만들기

의사 선생님과 상의 없이

情况 下　　的　　医生　　咨询　　没有　　在

외부 음식물을 드시면 안 됩니다.

食物　　的　　外面　　吃　　不要

환자분은 내일 수술이 있어서

手术　　做　　要　　明天　　病人

오늘 ◯ 시 이후로 금식입니다.

禁食　　开始　　◯点　　今天　　所以

② 시설의 위치와 정보 물어보기 | 询问设施位置和信息

②-1 기본시설 | 基本设施

편의시설	设施						
식당	카페	편의점	공원 (산책시설)	기도실	은행	세탁실
餐厅	咖啡店	便利店	公园 (步行设施)	祈祷室	银行	洗衣房
우체국	화원	문구점	화장실	공중전화	정수기	비상구
邮局	花园	文具店	卫生间	电话亭	净水器	紧急出口

의료 센터/기타시설	医疗/其他			
응급의료센터	암센터	물리치료실	영상의학실	약제실
紧急医疗中心	癌症中心	物理治疗诊所	放射科诊所	药店
중환자실	장례식장	원무과	수납 및 접수	건강증진센터
重症监护室	殡仪馆	行政办公室	接待台	健康中心

환자	病人	의사 & 병원 직원	医生和医院员工
○○이 어디입니까? ○○ 在 哪里？ *주어 동사* ○○ zài nǎ lǐ		직진하세요. 一直 往 前 走 就 可以了。 *부사 전치사 동사 동사 부사 동사* yī zhí wǎng qián zǒu jiù kě yǐ le	
병원 지도가 준비되어 있습니까? 有 医院 地图 吗？ *동사 목적어* yǒu yī yuàn dì tú ma		○층에 있습니다. 位于 ○ 层。 *동사 목적어* wèi yú ○ céng	

○○이 어디입니까? 哪里 在 ○○	직진하세요. 可以了 就 走 前 往 一直
병원 지도가 준비되어 있습니까? 吗 地图 医院 有	○층에 있습니다. ○ 层 位于

②-2 기도실과 관련한 표현| 与祈祷室相关的词语

환자 | 病人	의사 & 병원 직원 | 医生和医院员工
기도실이 어디입니까? 祈祷室 在 哪里？ *주어 동사 의문사* qí dǎo shì zài nǎ lǐ	네. 기도실에 준비되어 있습니다. 是。 在 祈祷室 准备 的。 *동사. 동사 목적어* shì. zài qí dǎo shì zhǔn bèi de
기도실에 기도를 위한 카펫이 준비되어 있나요? 祈祷室里 有 祈祷 用的 地毯 吗？ *주어 동사 목적어* qí dǎo shì li yǒu qí dǎo yòng dì dì tǎn ma?	
나침반을 빌릴 수 있나요? 我 可以 借 用 指南针 吗？ *주어 조동사 동사 동사 목적어* wǒ kě yǐ jiè yòng zhǐ nán zhēn ma	네. 빌려드릴 수 있습니다. 是的。 我 可以 借 给 你。 *동사. 주어 조동사 동사 전치사 목적어* shì de. wǒ kěyǐ jiè gěi nǐ
코란이 있나요? 你 有 古兰经 吗？ *주어 동사 목적어* nǐ yǒu gǔ lán jīng ma	아니요. 따로 준비하셔야 합니다. 对不起。 你 应该 带上 自己的。 *동사, 주어 조동사 동사 목적어* duì bù qǐ. nǐ yīng gāi dài shàng zì jǐ de

②-2 기도실과 관련한 표현 | 문장 만들기

기도실이 어디입니까? 哪里　在　祈祷室	
기도실에 기도를 위한 카펫이 준비되어 있나요? 地毯　用的　祈祷　有　祈祷室里　吗	네. 기도실에 준비되어 있습니다. 准备 的　在 祈祷室　是
나침반을 빌릴 수 있나요? 指南针　借 用　可以　吗　我	네. 빌려드릴 수 있습니다. 给　借　可以　你　我　是的
코란이 있나요? 吗　古兰经　有　你	아니요. 따로 준비하셔야 합니다. 自己的　带上　应该　你　对不起

③ 기타사항 요구하기 | 其他

환자 | 病人	의사 & 병원 직원 | 医生和医院员工
환자복을 갈아입고 싶습니다. 我　想　换一下　病号服。 *주어 조동사 동사　목적어* wǒ xiǎng huàn yī xià bìng hào fú	가져다 드리겠습니다. 我　给　你　带　一个。 *주어 전치사 목적어　동사 목적어* Wǒ gěi nǐ dài yīgè
이불, 베개를 교체 해 주세요. 可以 帮 我　换一下 枕头, 毯子 吗？ *조동사 동사 목적어 동사 목적어* kě yǐ bāng wǒ huàn yī xià zhěn tou, tǎn zi ma	죄송합니다. 抱歉， *동사* bào qiàn,
더 주세요. 请　给　我　更 多。 *동사 동사 목적어　부사 형용사* qǐng gěi wǒ gèng duō.	여분이 없어서 기다려주세요. 您　可能　需要　等待， *주어 조동사 동사　동사* 因为　我们 暂时 没有 剩余的。 *접속사 주어 부사 동사 목적어* nín kě néng xū yào děng dài, yīn wèi wǒ men zhàn shí méi yǒu shèng yú de

외출 하셔도 됩니다.

你　可以　出去　一会儿。

주어 조동사　동사　부사

nǐ kě yǐ chū qù yī huǐ 'er

외출을 하고 싶습니다.

我　想出　去。

주어 조동사　동사

wǒ xiǎng chū qù

외출 하시면 안됩니다.

你　不能　出去，

주어 조동사　동사

nǐ bù néng chū qù,

안정을 취하셔야 합니다.

你　需要　休息。

주어 조동사　동사

nǐ xū yào xiū xí

입원실을 옮기고 싶어요.

我 想换 病房。

주어 동사 목적어

wǒ xiǎng huàn bìng fáng.

몇 인실로 옮기고 싶으십니까?

您 想换 到 哪个 房间？

주어 동사 전치사 의문사 목적어

nín xiǎng huàn dào nǎ ge fáng jiān?

1인실, 2인실이 있습니다.

私人 房间？还是 双人间？

명사 동사 목적어

sī rén fáng jiān?

hái shì shuāng rén jiān

남은 병실이 있는지 확인 해 드리겠습니다.

我 会 检查 是 否 还 有 空房。

주어 조동사 동사 목적절(동사 부사 동사 목적어)

wǒ huì jiǎn chá shì fǒu hái yǒu kòng fáng

③ 기타사항 요구하기 | 문장 만들기

환자복을 갈아입고 싶습니다.

病号服　　换一下　　想　　我

가져다 드리겠습니다.

一个　　带　　你　　给　　我

이불, 베개를 교체 해 주세요.

吗　　毯子　　枕头，　　换一下

我　　帮　　可以

죄송합니다.

抱歉，

더 주세요.

更多　　我　　给　　请

여분이 없어서 기다려주세요.

剩余的　　没有　　暂时　　我们

因为　　等待　　需要　　可能　　您

	외출 하셔도 됩니다. 一会儿　出去　可以　你
외출을 하고 싶습니다. 去　想出　我	외출 하시면 안됩니다. 出去，　不能　你
	안정을 취하셔야 합니다. 休息　需要　你
	몇 인실로 옮기고 싶으십니까? 房间　哪个　到　想换　您
입원실을 옮기고 싶어요. 病房　我　想换	1인실, 2인실이 있습니다. 双人间？　还是　私人 房间？
	남은 병실이 있는지 확인 해 드리겠습니다. 空房　有　还　是否　检查 会　我

(7) 병원 진료 형태·진료과 별 안내 | 医院治疗类型和科室指南

① 응급실 | 急诊室

환자 | 病人

교통사고가 났어요.

我出了 车祸。

주어 동사 목적어

wǒ chū le chē huò

화상을 입었어요.

我　被　烧伤了。

주어 전치사 동사

wǒ bèi shāo shāng le

경련이 나듯 통증이 있어요.

就像　抽筋　一样　疼。

부사 명사 부사 형용사

jiù xiàng chōu jīn yī yàng téng.

열이 나고 구토 증세가 있어요.

我　发烧 并　呕吐。

주어 동사 접속사 동사

wǒ fā shāo bìng ǒu tù

마비가 왔어요.

我　有　麻木感。

주어 동사 목적어

wǒ yǒu má mù gǎn

복통이 심해요.

我　胃痛　得　厉害。

주어 동사 조사 보어

wǒ wèi tòng dé lì hài

의사 & 병원 직원 | 医生和医院员工

환자분 제 목소리가 들리시면 눈을 깜빡이세요.

如果　你　能 听到 我的声音，请　眨 眼。

접속사 주어 조동사 동사 목적어, 동사 동사 목적어

rú guǒ nǐ tīng dé dào wǒ de shēng yīn, qǐng zhǎ yǎn

엑스레이 촬영을 하겠습니다.

我们 进行　X光 检查。

주어 동사 목적어

wǒ men jìn xíng X guāng jiǎn chá

환자분 이름이 무엇입니까?

可以 告诉　我　你的名字　吗？

동사 동사 목적어 목적어 의문사

kě yǐ gào sù wǒ nǐ de míng zì ma

수술실로 이동하겠습니다.

我们 去 手术室。

주어 동사 목적어

wǒ men qù shǒu shù shì

혹시 임신 중이신가요?

你 怀孕了吗？

주어 동사

nǐ huái yùn le ma

① 응급실 | 문장 만들기

교통사고가 났어요.

车祸 出了 我

화상을 입었어요.

烧伤了 被 我

경련이 나듯 통증이 있어요.

疼 一样 抽筋 就像

열이 나고 구토 증세가 있어요.

呕吐　　并　　发烧　　我

마비가 왔어요.

麻木感　　有　　我

복통이 심해요.

厉害　　得　　胃痛　　我

환자분 제 목소리가 들리시면 눈을 깜빡이세요.

眨 眼　　请　　我的声音　　听到　　能　　你　　如果

엑스레이 촬영을 하겠습니다.

检查　　X光　　进行　　我们

환자분 이름이 무엇입니까?

吗　　你的名字　　我　　告诉　　可以

수술실로 이동하겠습니다.

手术室　　去　　我们

혹시 임신 중이신가요?

吗　　怀孕了　　你

② 피부과 |皮肤科

환자 | 病人

피부가 건조한 타입입니다.

我　是　干性皮肤。

주어　동사　목적어

wǒ shì gān xìng pí fū.

흉터가 남나요?

会　留下 疤痕　吗？

조동사 동사 목적어

huì liú xià bā hén ma

피부가 가려워요.

皮肤　很痒。

주어　형용사

pí fū hěn yǎng

레이저 시술 후 주의사항에는 어떤 것이 있나요?

激光 治疗 后　有　什么　需要 注意的 吗？

부사　　동사　의문사 동사　목적어

jī guāng zhì liáo hòu yǒu shén me xū yào zhù yì de ma

레이저 시술을 받고 싶어요.

我　想　做　激光 治疗。

주어 조동사 동사　목적어

wǒ xiǎng zuò jī guāng zhì liáo

화상 흉터를 없애고 싶습니다.

我　想　去除 烧伤 疤痕。

주어 조동사 동사 목적어

wǒ xiǎng qù chú shāo shāng bā hén

어떻게 하면 이 두드러기를 없앨 수 있나요?

我　怎样　才能 摆脱 这些 荨麻疹？

주어　의문사 조동사 동사　목적어

wǒ zěn yàng cái néng bǎi tuō zhè xiē xún má zhěn?

의사 & 병원 직원 | 医生和医院员工

레이저 시술 후, 집에 있을 때도 자외선 차단제를 발라주세요.

激光 治疗 后，即使　您　在家，也　要　涂抹 防晒霜。

부사,　　접속사 주어　동사, 부사 조동사 동사　목적어

jī guāng zhì liáo hòu, jí shǐ nín zài jiā, yě yào tú mǒ fáng shài shuāng

---

시술 후 붉은 기가 ○일 정도 지속됩니다.

手术 后，发红 持续 约 ○天。

부사, 주어 동사 보어

shǒu shù hòu, fà hóng chí xù yuē ○tiān

땀을 흘릴 정도의 과격한 활동은 삼가주세요.

请 避免 剧烈 出汗 的 活动。

동사 동사 목적어

qǐng bì miǎn jù liè chū hàn de huó dòng

② 피부과 | 문장 만들기

피부가 건조한 타입입니다.

干性皮肤 是 我

흉터가 남나요?

吗 疤痕 留下 会

피부가 가려워요.

很痒 皮肤

레이저 시술 후 주의사항에는 어떤 것이 있나요?

吗　注意的　需要　什么　有　后　治疗　激光

레이저 시술을 받고 싶어요.

治疗　激光　做　想　我

화상 흉터를 없애고 싶습니다.

疤痕　烧伤　去除　想　我

어떻게 하면 이 두드러기를 없앨 수 있나요?

荨麻疹？　这些　摆脱　才能　怎样　我

레이저 시술 후, 집에 있을 때도 자외선 차단제를 발라주세요.

防晒霜　涂抹　要　也　在家，　您　即使　后，　治疗　激光

시술 후 붉은 기가 ○일 정도 지속됩니다.

约 ○天　　持续　　发红　　后，　　手术

땀을 흘릴 정도의 과격한 활동은 삼가주세요.

活动　　的　　出汗　　剧烈　　避免　　请

③ 정형외과 | 骨科

환자 | 病人

춥고 습한 날에 더 아파요.

在 寒冷 和 潮湿 的 日子里 会 更痛。

주어　　조동사 형용사

zài hán lěng hé cháo shī de rì zi lǐ huì gèng tòng

앉아 있을 때는 괜찮은데 조금만 걸으면 다리가 아파요.

坐着 的时候 还好，但是 稍微 走动 就 开始 疼。

부사　　형용사 접속사 부사 동사 부사 동사 형용사

zuò zhe de shí hòu hái hǎo, dàn shì shāo wéi zǒu dòng jiù kāi shǐ téng

왼쪽 엄지손가락이 저려요.

我的 左手 大拇指 已经 麻木了。

주어 부사 형용사

wǒ de zuǒ shǒu dà mǔ zhǐ yǐ jīng má mù le.

발목을 접질렸어요.

我 扭伤了 我的 脚腕。

주어 동사 목적어

wǒ niǔ shāng le wǒ de jiǎo wàn.

멍이 들고 통증 때문에 걸을 수 없어요.

由于 瘀伤 和 疼痛， 我 无法 行走。

부사 목적어 주어 조동사 동사

yóu yú yū shāng hé téng tòng, wǒ wú fǎ xíng zǒu.

부기를 어떻게 하면 뺄 수 있나요?

我 怎样 才 能 消除 肿胀？

주어 의문사 부사 조동사 동사 목적어

wǒ zěn yàng cái néng xiāo chú zhǒng zhàng?

의사 & 병원 직원 | 医生和医院员工

똑바로 누워보세요. / 앉아보세요.

请 躺 直 ／ 请 坐 下。

동사 동사 보어 / 동사 동사 보어

qǐng tǎng zhí. / qǐng zuò xià.

허리를 숙여보세요.

请　　弯曲　你的背部。

동사　동사　목적어

qǐng wān qū nǐ de bèi bù

계단을 올라가 보세요. / 계단을 내려가 보세요.

尝试　爬　楼梯。　/　走　下楼。

동사　동사　목적어　/　동사 목적어

cháng shì pá lóu tī. / zǒu xià lóu.

언제부터 통증이 있었나요?

你 从 什么时候　开始　感到　疼痛？

주어　부사　　동사　동사　목적어

nǐ cóng shén me shí hòu kāi shǐ gǎn dào téng tòng

팔 / 다리를 올려보세요.

请　　举起 你的 手臂　/ 腿。

동사　동사　목적어　/ 목적어

qǐng jǔ qǐ nǐ de shǒu bì / tuǐ

깁스를 해야 합니다.

你　需要　戴　石膏。

주어 조동사　동사 목적어

nǐ xū yào dài shí gāo

③ 정형외과 | 문장 만들기

춥고 습한 날에 더 아파요.

更痛　会　日子里　的　寒冷 和 潮湿　在

앉아 있을 때는 괜찮은데 조금만 걸으면 다리가 아파요.

疼　开始　就　走动　稍微　但是　还好，　的时候　坐着

왼쪽 엄지손가락이 저려요.

麻木了　已经　大拇指　我的 左手

발목을 접질렸어요.

脚腕　我的　扭伤了　我

멍이 들고 통증 때문에 걸을 수 없어요.

行走　无法　我　疼痛，　和　瘀伤　由于

부기를 어떻게 하면 뺄 수 있나요?

肿胀　消除　能　才　怎样　我

똑바로 누워보세요. / 앉아보세요.

直 躺 请 ／ 下 坐 请

허리를 숙여보세요.

你的背部 弯曲 请

계단을 올라가 보세요. / 계단을 내려가 보세요.

楼梯 爬 尝试 ／ 下楼 走

언제부터 통증이 있었나요?

疼痛 感到 开始 什么时候 从 你

팔 / 다리를 올려보세요.

腿 / 手臂 你的 举起 请

깁스를 해야 합니다.

石膏 戴 需要 你

④ 치과 | 牙科

환자 | 病人

이가 시려요.

我 牙 疼。

주어 주어 형용사

wǒ yá téng

잇몸에서 피가 나요.

我的牙龈 在 流血。

주어 부사 동사

wǒ de yá yín zài liú xuè

이가 흔들려요.

我 有 一颗 牙齿 松动。

주어 동사 형용사 목적어 형용사

wǒ yǒu yī kē yá chǐ sōng dòng

교정하고 싶어요.

我 想 矫正 牙齿。

주어 조동사 동사 목적어

wǒ xiǎng jiǎo zhèng yá chǐ

이가 부러졌어요.

我的 牙齿 断了。

주어 동사

wǒ de yá chǐ duàn le

음식물이 치아에 자꾸 껴요.

食物 总是 卡在 我的牙齿 里。

주어 부사 동사 목적어

shí wù zǒng shì kǎ zài wǒ de yá chǐ lǐ.

치아 때운 게 떨어졌어요.

我的 补牙 材料 掉了。

주어 동사

wǒ de bǔ yá cái liào diào le.

사랑니를 뽑고 싶어요.

我 想 拔掉 我的智齿。

주어 조동사 동사 목적어

wǒ xiǎng bá diào wǒ de zhì chǐ.

잇몸이 아파요.

我的 牙龈 疼。

주어 형용사

wǒ de yá yín téng

잇몸이 부어올랐어요.

我的牙龈 肿胀。

주어 형용사

wǒ de yá yín zhǒng zhàng.

스케일링을 받고 싶어요.

我 想 要 洗 牙。

주어 조동사 동사 목적어

wǒ xiǎng yào xǐ yá.

환자 | 病人

수술한 부위의 양치는 어떻게 하나요?

手术 后 如何 刷牙？

부사 의문사 동사

shǒu shù hòu rú hé shuā yá

치통이 지속되면 어떻게 하나요?

如果 疼痛 不消失 我 该怎么办？

접속사 주어 동사 주어 의문사

rú guǒ téng tòng bù xiāo shī wǒ gāi zěn me bàn

의사 & 병원 직원 | 医生和医院员工

식사는 지금부터 ○시간 이후부터 가능합니다.

○ 小时 后 即可 进食。

부사 조동사 동사

○ xiǎo shí hòu jí kě jìn shí

충치가 신경까지 진행되어 마취가 필요합니다.

您 需要 麻木 牙龈， 因为 蛀牙 已经 到达 您的 神经。

주어 조동사 동사 목적어, 접속사 주어 부사 동사 목적어

nín xū yào má mù yá yín, yīn wèi zhù yá yǐ jīng dào dá nín de shén jīng

다음 예약 때까지 임시치아를 끼우고 계셔야 합니다.

您 必须 戴上 假牙， 直到 下一次 治疗。

주어 조동사 동사 목적어, 접속사 형용사 목적어

nín bì xū dài shàng jiǎ yá, zhí dào xià yī cì zhì liáo

입안을 헹구세요.

请 用 水 漱 口。

동사 동사 목적어 동사 목적어

qǐng yòng shuǐ shù kǒu

통증이 계속되시면 다시 내원해주세요.

如果 疼痛 持续， 请 再次 就诊。

접속사 주어 동사, 동사 부사 동사

rú guǒ téng tòng chí xù, qǐng zài cì jiù zhěn

입을 좀 더 크게 벌려주세요.

请 把 嘴 张 大一点。

동사 전치사 목적어 동사 보어

qǐng bǎ zuǐ zhāng dà yī diǎn

수술 부위에 얼음팩으로 찜질해주세요.

用 冰袋 轻轻 按摩 手术 部位 。

동사 목적어 부사 동사 목적어

yòng bīng dài qīng qīng àn mó shǒu shù bù wèi

오른쪽 / 왼쪽으로 씹지 마세요.

请 不要 用 嘴的 右 咀嚼。

请 不要 用 嘴的 左 咀嚼

동사 부사 동사 목적어 동사

qǐng bù yào yòng zuǐ de yòu / zuǒ jǔ jué

④ 치과 | 문장 만들기

이가 시려요.

疼　　牙　　我

잇몸에서 피가 나요.

流血　　在　　我的牙龈

이가 흔들려요.

松动　　一颗 牙齿　　有　　我

교정하고 싶어요.

牙齿　　矫正　　想　　我

이가 부러졌어요.

断了　　我的 牙齿

음식물이 치아에 자꾸 껴요.

我的牙齿 里　　卡在　　总是　　食物

치아 때운 게 떨어졌어요.

掉了　　我的 补牙 材料

사랑니를 뽑고 싶어요.

我的智齿　　拔掉　　想　　我

잇몸이 아파요.

疼　　我的 牙龈

잇몸이 부어올랐어요.

肿胀　　我的牙龈

스케일링을 받고 싶어요.

牙　　洗　　要　　想　　我

수술한 부위의 양치는 어떻게 하나요?

刷牙　　如何　　手术 后

치통이 지속되면 어떻게 하나요?

该怎么办　　我　　疼痛 不消失　　如果

식사는 지금부터 ◯시간 이후부터 가능합니다.

进食　　即可　　◯ 小时 后

충치가 신경까지 진행되어 마취가 필요합니다.

您的 神经　　到达　　已经　　蛀牙　　因为　　牙龈，　　麻木　　需要　　您

다음 예약 때까지 임시치아를 끼우고 계셔야 합니다.

治疗　　下一次　　直到　　假牙，　　戴上　　必须　　您

입안을 헹구세요.

口　　漱　　水　　用　　请

통증이 계속되시면 다시 내원해주세요.

就诊　　再次　　请　　持续，　　疼痛　　如果

입을 좀 더 크게 벌려주세요.

大一点　　张　　嘴　　把　　请

수술 부위에 얼음팩으로 찜질해주세요.

手术 部位　　按摩　　轻轻　　冰袋　　用

오른쪽 / 왼쪽으로 씹지 마세요.

咀嚼　　嘴的 右　　用　　不要　　请

咀嚼　　嘴的 左　　用　　不要　　请

⑤ 산부인과 | 妇产科

환자 | 病人

가슴에 몽우리가 느껴져요.

我　感觉　乳房 有　肿块。

주어 동사　주어 동사 목적어

wǒ gǎn jué rǔ fáng yǒu zhǒng kuài

임신인지 확인하고 싶어요.

我　想　检查一下 是　否　怀孕 了。

주어 조동사 동사　동사 동사　목적어

wǒ xiǎng jiǎn chá yī xià shì fǒu huái yùn le

유방에 통증이 있어요.

我　感到 乳房 疼痛。

주어 동사 주어 형용사

wǒ gǎndào rǔfáng téngtòng

태아의 건강을 확인하고 싶어요.

我　想　检查一下　胎儿的 健康 状况。

주어 조동사 동사　형용사 목적어

wǒ xiǎng jiǎn chá yī xià tāi'ér de jiàn kāng zhuàng kuàng

하얀 / 노랑 냉이 많이 나와요.

我的白色 / 黄色 白带 过 多。

형용사　주어 동사 보어

wǒ de bái sè / huáng sè bái dài guò duō

임신 중 감기약을 복용했어요.

我 怀孕 期间 吃了 感冒药。

주어 동사 목적어

wǒ huái yùn qí jiān chī le gǎn mào yào

질에서 심한 냄새가 나요.

阴道 有 强烈 的 气味。

주어 동사 목적어

yīn dào yǒu qiáng liè de qì wèi.

임신이 되지 않아요.

我 无法 怀孕。

주어 조동사 동사

wǒ wú fǎ huái yùn

소변을 볼 때 따끔거려요.

小便 时 会 刺痛。

주어 조동사 형용사

xiǎo biàn shí huì cì tòng

생리를 안 했어요.

我 错过了 月经。

주어 동사 목적어

wǒ cuò guò le yuè jīng.

소변에 혈이 보여요.

我 看到　尿液中 有 血。

주어 동사　주어　동사　목적어

wǒ kàn dào niào yè zhōng yǒu xuè

월경 주기가 일정하지 않아요.

月经 周期　不　规律。

주어　부사 형용사

yuè jīng zhōu qí bù guī lǜ

질에서 피가 나요.

阴道 流血

주어 동사

yīn dào liú xuè

월경통이 너무 심해요.

我　有　严重 的 经期 疼痛。

주어 동사　목적어

wǒ yǒu yán zhòng de jīng qí téng tòng

월경 시 양이 너무 많아요.

月经 期间 的 量 过 多。

주어　동사 형용사

yuè jīng qí jiān de liàng guò duō

환자 | 病人

피임약은 어떻게 먹어야 하나요?

我 应该 如何 服用 避孕 药？

주어 조동사 의문사 동사 목적어

wǒ yīng gāi rú hé fú yòng bì yùn yào

배에 통증이 계속될 땐 어떻게 해야 하나요?

如果 胃部 持续 疼痛 怎么办？

접속사 주어 부사 형용사 의문사

rú guǒ wèi bù chí xù téng tòng zěn me bàn

수술 후 피해야 하는 음식이 있나요?

手术 后 我 应该 避免 吃 什么 食物 吗？

부사 주어 조동사 동사 동사 의문사 목적어

shǒu shù hòu wǒ yīng gāi bì miǎn chī shén me shí wù ma

출산 예정일은 언제인가요?

你 的 预产期 是 什么时候？

주어 동사 의문사

Nǐ de yù chǎn qí shì shén me shí hòu

의사 & 병원 직원 | 医生和医院员工

골반검사를 해 볼께요.

我们 来 做一下 骨盆 检查 吧。

주어 동사 동사 목적어

wǒ men lái zuò yī xià gǔ pén jiǎn chá ba.

옷을 벗고 가운을 입고 누우세요.

穿上 病人服 并 躺 下。

동사 목적어 접속사 동사 보어

chuān shàng bìng rén fú bìng tǎng xià

폐경은 언제 하셨습니까?

您 什么 时候 进入 更年期？

주어 의문 동사 목적어

nín shén me shí hòu jìn rù gēng nián qí

다리를 벌리고 누우세요.

请 躺 下， 双腿 张开。

동사 동사 보어, 주어 동사

qǐng tǎng xià, shuāng tuǐ zhāng kāi

언제 마지막 생리를 하셨습니까?

您 最后 一次 月经 是 什么 时候？

주어 부사 주어 동사 의문사

nín zuì hòu yī cì yuè jīng shì shén me shí hòu

자가 임신 테스트를 해 보셨습니까?

您 在 家 尝试 过 妊娠 测试 吗？

주어 전치사 목적어 동사 동사 목적어

nín zài jiā cháng shì guò rèn shēn cè shì ma?

생리 주기가 규칙적인가요?

你 的 月经 规律 吗？

주어 형용사

nǐ de yuè jīng guī lǜ ma

---

⑤ 산부인과 | 문장 만들기

가슴에 몽우리가 느껴져요.

肿块　　有　　乳房　　感觉　　我

임신인지 확인하고 싶어요.

怀孕 了　　是 否　　检查一下　　想　　我

유방에 통증이 있어요.

疼痛　　乳房　　感到　　我

태아의 건강을 확인하고 싶어요.

健康 状况　　胎儿的　　检查一下　　想　　我

하얀 / 노랑 냉이 많이 나와요.

过 多　　白带　　我的白色 / 黄色

임신 중 감기약을 복용했어요.

感冒药　　吃了　　怀孕 期间　　我

질에서 심한 냄새가 나요.

气味　　强烈 的　　有　　阴道

임신이 되지 않아요.

怀孕　　无法　　我

소변을 볼 때 따끔거려요.

刺痛　　会　　时　　小便

생리를 안 했어요.

月经　　错过了　　我

소변에 혈이 보여요.

血　　有　　尿液中　　看到　　我

월경 주기가 일정하지 않아요.

不 规律　　月经 周期

질에서 피가 나요.

流血　　阴道

월경통이 너무 심해요.

经期 疼痛　　严重 的　　有　　我

월경 시 양이 너무 많아요.

过 多　　量　　月经 期间 的

피임약은 어떻게 먹어야 하나요?

避孕 药　　服用　　如何　　应该　　我

배에 통증이 계속될 땐 어떻게 해야 하나요?

怎么办　　疼痛　　持续　　胃部　　如果

수술 후 피해야 하는 음식이 있나요?

吗　什么 食物　吃　避免　应该　我　后　手术

출산 예정일은 언제인가요?

什么时候　是　你 的 预产期

골반검사를 해 볼께요.

检查 吧　骨盆　做一下　来　我们

옷을 벗고 가운을 입고 누우세요.

躺 下　并　病人服　穿上

폐경은 언제 하셨습니까?

更年期　进入　什么 时候　您

다리를 벌리고 누우세요.

张开　双腿　躺 下，　请

언제 마지막 생리를 하셨습니까?

什么 时候　是　最后 一次 月经　您

자가 임신 테스트를 해 보셨습니까?

吗　妊娠 测试　过　尝试　在 家　您

생리 주기가 규칙적인가요?

吗　规律　你 的 月经

⑥ 안과 | 眼科

환자 | 病人

눈이 따가워요.

我 的 眼睛　很　刺痛。

주어　부사　형용사

wǒ de yǎn jīng hěn cì tòng.

왼쪽 눈꺼플이 부은 것 같아요.

我 的 左眼皮 好像　肿了。

주어　부사　동사

wǒ de zuǒ yǎn pí hǎo xiàng zhǒng le.

왼쪽 눈 다래끼 때문에 힘들어요.

由于 我 的 左眼 有 麦粒肿，我 的 日子 很不 好 过。

부사절 (주어 동사 목적어) 주어 부사 형용사

yóu yú wǒ de zuǒ yǎn yǒu mài lì zhǒng, wǒ de rì zi hěn bù hǎo guò.

눈곱이 많이 껴요.

我 的 眼睛 有 很多 眼屎。

주어 동사 형용사 목적어

wǒ de yǎn jīng yǒu hěn duō yǎn shǐ.

물체가 두 개로 보여요.

似乎 有 两个 物体。

부사 동사 형용사 목적어

sì hū yǒu liǎng gè wù tǐ.

라식, 라섹 수술 후 시력을 회복하는데 얼마나 걸리나요?

LASIK, LASEK 手术 后 需要 多长 时间 才 能 恢复 视力？

부사 동사 의문사 부사 조동사 동사 목적어

LASIK, LASEK shǒu shù hòu xū yào duō cháng shí jiān cái néng huī fù shì lì

눈이 건조해요.

我 有 干眼症。

주어 동사 목적어

wǒ yǒu gān yǎn zhèng

수술 시간은 얼마나 소요되나요?

手术 需要 多长 时间？

주어 동사 의문사

shǒu shù xū yào duō cháng shí jiān

시야가 흐려요.

我 的 视力 很 模糊。

주어 부사 형용사

wǒ de shì lì hěn mó hú

라식과 라섹 수술의 차이는 무엇인가요?

LASIK 和 LASEK 手术 有 什么 区别？

주어 동사 의문사 목적어

LASIK hé LASEK shǒu shù yǒu shén me qū bié

햇빛을 보면 눈물이 나요.

当 我 看到 阳光 时， 我 会 哭。

부사 주어 동사 목적어, 동사 조동사 동사

dāng wǒ kàn dào yáng guāng shí, wǒ huì kū

의사 & 병원 직원 | 医生和医院员工

시력검사를 하겠습니다.

我们 开始 您 的 视力 检查。

주어 동사 목적어

wǒ men kāi shǐ nín de shì lì jiǎn chá

바에 턱을 올리시고 이마를 대주세요.

请　下巴　放 在 吧台 上，让　额头 接触　设备。

동사　주어 동사 보어,　　전치사 목적어 동사 목적어

qǐng xià bā fàng zài bā tái shàng, ràng é tóu jiē chù shè bèi

위 / 아래를 쳐다 보세요.

请　向　上　　看。

동사 전치사 형용사 동사

请　向　下　看。

동사 전치사 형용사 동사

qǐng xiàng shàng / xiàng xià kàn

안압 검사를 시작하겠습니다.

眼压 测试　开始。

주어　　동사

yǎn yā cès hì kāi shǐ

앞에 보이는 빛, 물체를 봐주세요.

请　　看　前面 的 光, 物体。

동사　동사　목적어

qǐng kàn qián miàn de guāng, wù tǐ

⑥ 안과 | 문장 만들기

눈이 따가워요.

刺痛　很　眼睛　我 的

왼쪽 눈꺼풀이 부은 것 같아요.

肿了　好像　左眼皮　我 的

왼쪽 눈 다래끼 때문에 힘들어요.

好 过　很不　我 的 日子　麦粒肿，　有　我 的 左眼　由于

눈곱이 많이 껴요.

眼屎　很多　有　我 的 眼睛

물체가 두 개로 보여요.

物体　两个　有　似乎

라식, 라섹 수술 후 시력을 회복하는데 얼마나 걸리나요?

视力　恢复　才 能　多长 时间　需要　后　手术　LASIK, LASEK

눈이 건조해요.

干眼症　　有　　我

수술 시간은 얼마나 소요되나요?

多长 时间　　需要　　手术

시야가 흐려요.

模糊　　很　　我 的 视力

라식과 라섹 수술의 차이는 무엇인가요?

区别　　什么　　有　　LASIK 和 LASEK 手术

햇빛을 보면 눈물이 나요.

哭　　会　　我　　阳光 时，　　看到　　我　　当

시력검사를 하겠습니다.

检查　　您 的 视力　　开始　　我们

바에 턱을 올리시고 이마를 대주세요.

设备　　接触　　额头　　让　　在 吧台 上，　　放　　下巴　　请

위 / 아래를 쳐다 보세요.

看　　上　　向　　请

看　　下　　向　　请

안압 검사를 시작하겠습니다.

开始　　眼压 测试

앞에 보이는 빛, 물체를 봐주세요.

前面 的 光, 物体　　看　　请

⑦ 이비인후과 | 耳鼻喉科

환자 | 病人

목이 쉬었어요.

我 的 喉咙 沙哑 了。

주어 형용사

wǒ de hóu lóng shā yǎ le.

귀에서 이상한 소리가 나요.

我 从 耳朵里 听到了 一些 东西。

주어 전치사 목적어 동사 목적어

wǒ cóng ěr duǒ lǐ tīng dào le yī xiē dōng xī

목에 가래가 계속 남아 있어요.

我 喉咙 里 还 有 痰。

주어 부사 동사 목적어

wǒ hóu lóng lǐ hái yǒu tán.

소리가 잘 안 들리는 것 같아요.

我 听不 太 清楚。

주어 동사 부사 형용사

wǒ tīng bù tài qīng chǔ

기침을 심하게 해요.

我 咳嗽 得 很 厉害。

주어 동사 조사 형용사

wǒ ké sòu dé hěn lì hài

귀에서 물이 나오는 것 같아요.

我　觉得　从 我的耳朵 里　流出 来　水 了。

주어　동사 전시차 목적어　　동사 보어 목적어

wǒ jué dé cóng wǒ de ěr duǒ lǐ liú chū lái shuǐ le

삼키는게 힘들어요.

很　难　下　咽。

부사 형용사　부사 동사

hěn nán xià yàn.

귀가 꽉 막힌 느낌이 들어요.

我 的 耳朵　感觉　被　堵住 了。

주어　　동사 전치사 동사

wǒ de ěr duǒ gǎn jué bèi dǔ zhù le.

목이 칼칼해요.

我 嗓子　疼。

주어　형용사

wǒ sǎng zi téng.

밤에 코피가 많이 났어요.

我 晚上　流了 很 多　鼻 血。

주어　동사　부사　목적어

wǒ wǎn shàng liú le hěn duō bí xiě.

코가 막혔어요. 숨을 쉬기 불편해요.

我 的 鼻子 被 堵住 了。 呼吸 不 舒服。

주어 전치사 동사, 주어 형용사

wǒ de bí zi bèi dǔ zhù le. hū xī bú shū fú

재채기를 많이 해요.

我 打 喷嚏 很 多。

주어 동사 목적어 보어

wǒ dǎ pēn tì hěn duō

머리도 아파요.

头 疼。

주어 형용사

tóu téng

콧물이 많이 나요.

我 流 鼻涕 很 多。

주어 동사 목적어 보어

wǒ liú bí tì hěn duō

의사 & 병원 직원 | 医生和医院员工

식염수로 코 세척을 꼭 해주세요.

请 用 生理盐水 冲洗 鼻子。

동사 동사 목적어 동사 목적어

qǐng yòng shēng lǐ yán shuǐ chōng xǐ bí zi

숨을 잠시 참아주세요.

请　屏住　呼吸　一会儿。

동사　동사　목적어　형용사

qǐng píng zhù hū xī yí huìr

귀, 코, 목 검사를 하겠습니다.

进行　耳, 鼻, 喉 检查。

동사　　목적어

jiāng jìn xíng ěr, bí, hóu jiǎn chá

이쪽에서 간단한 치료를 받으시면 됩니다.

你　只　需要　在 这里　进行　简单 的 治疗。

주어　부사　조동사　목적어　동사　목적어

nǐ zhǐ xū yào zài zhè lǐ jìn xíng jiǎn dān de zhì liáo

입을 벌려 주세요.

请　张开　嘴。

동사　동사　목적어

qǐng zhāng kāi zuǐ

이 자세로 잠시만 계시면 됩니다.

保持　这个 姿势　一会儿。

동사　형용사 목적어 형용사

bǎo chí zhè ge zī shì yī huǐ er

⑦ 이비인후과 | 문장 만들기

목이 쉬었어요.

沙哑 了　　我 的 喉咙

귀에서 이상한 소리가 나요.

一些 东西　　听到了　　从 耳朵里　　我

목에 가래가 계속 남아 있어요.

痰　　有　　还　　喉咙 里　　我

소리가 잘 안 들리는 것 같아요.

清楚　　太　　听不　　我

기침을 심하게 해요.

厉害　　很　　得　　咳嗽　　我

귀에서 물이 나오는 것 같아요.

水 了　　来　　流出　　从 我的耳朵 里　　觉得　　我

삼키는게 힘들어요.

下 咽　　难　　很

귀가 꽉 막힌 느낌이 들어요.

堵住 了　　被　　感觉　　我 的 耳朵

목이 칼칼해요.

疼　　嗓子　　我

밤에 코피가 많이 났어요.

鼻 血　　很 多　　流了　　晚上　　我

코가 막혔어요. 숨을 쉬기 불편해요.

舒服　　不　　呼吸　　堵住 了　　被　　我 的 鼻子

재채기를 많이 해요.

很 多　　喷嚏　　打　　我

머리도 아파요.

疼　　头

콧물이 많이 나요.

很 多　　鼻涕　　流　　我

식염수로 코 세척을 꼭 해주세요.

鼻子　　冲洗　　生理盐水　　用　　请

숨을 잠시 참아주세요.

一会儿　　呼吸　　屏住　　请

귀, 코, 목 검사를 하겠습니다.

检查　　耳, 鼻, 喉　　进行

이쪽에서 간단한 치료를 받으시면 됩니다.

治疗　　简单 的　　进行　　在 这里　　需要　　只　　你

입을 벌려 주세요.

嘴　　张开　　请

이 자세로 잠시만 계시면 됩니다.

一会儿　　姿势　　这个　　保持

⑧ 성형외과 | 整形外科

환자 | 病人

실밥은 얼마 후에 제거하나요?

什么 时候 可以 拆线？

의문사　조동사 동사

shén me shí hòu kě yǐ chāi xiàn

상처 안 남도록 해 주세요.

请 不要 留下 任何 伤口。

동사 부사 동사 형용사 목적어

qǐng bù yào liú xià rèn hé shāng kǒu

전신마취를 하는 수술은 피하고 싶습니다.

我　想　避免 需要　全身 麻醉 的 手术。

주어 조동사 동사 조동사　목적어

wǒ xiǎng bì miǎn xū yào quán shēn má zuì de shǒu shù

의사 & 병원 직원 | 医生和医院员工

찜질을 하면 붓기 빼는데 도움이 됩니다.

热敷　有　助于　减轻 肿胀。

주어　동사구 동사　목적어

rè fū yǒu zhù yú jiǎn qīng zhǒng zhàng

최대한 안정을 취해 주세요.

请　尽　可能 多 休息。

동사 부사 조동사　동사

qǐng jǐn kě néng duō xiū xí

실밥을 풀기 위해 출국 전 내원해주세요.

出国 前　请　到　医院　拆线。

부사　동사 동사 목적어 동사

chū guó qián qǐng dào yī yuàn chāi xiàn

⑧ 성형외과 | 문장 만들기

실밥은 얼마 후에 제거하나요?

拆线　　可以　　什么 时候

상처 안 남도록 해 주세요.

伤口　　任何　　留下　　不要　　请

전신마취를 하는 수술은 피하고 싶습니다.

全身 麻醉 的 手术　　需要　　避免　　想　　我

찜질을 하면 붓기 빼는데 도움이 됩니다.

肿胀　　减轻　　有 助于　　热敷

최대한 안정을 취해 주세요.

休息　　多　　尽 可能　　请

실밥을 풀기 위해 출국 전 내원해주세요.

拆线　　医院　　到　　请　　出国 前

⑨ 소아과 | 儿科

환자 | 病人

아이가 잠을 잘 못 잡니다.

孩子 睡 得 不 好。

주어 동사 조사 형용사

hái zi shuì dé bù hǎo

기침을 많이 합니다.

咳嗽 得 很 厉害。

동사 조사 부사 형용사

ké sòu dé hěn lì hài

아이가 밥을 잘 안 먹습니다.

我 的 孩子 吃 得 不 好。

주어 동사 조사 형용사

wǒ de hái zi chī dé bù hǎo

아이가 먹으면 토해요.

我的孩子 吃完 饭 后 就 呕 吐。

주어 동사 목적어 부사 동사

wǒ de háizi chī wán fàn hòu jiù ǒu tù

아이가 열이 많이 납니다.

我 的 孩子 正在 发 高烧。

주어 부사 동사 목적어

wǒ de hái zi zhèng zài fā gāo shāo

아이가 예방접종을 하지 않았어요.

我的孩子 没有 接种 疫苗。

주어 동사 동사 목적어

wǒ de hái zi méi yǒu jiē zhǒng yì miáo

의사 & 병원 직원 | 医生和医院员工

아이가 잠은 잘 자나요?

您 的孩子 睡 得 好 吗？

주어 동사 조사 형용사

nín de hái zi shuì dé hǎo ma

아이가 먹던 약이 있나요?

他 正在 服用 任何 处方 药 吗？

주어 부사 동사 의문사 목적어

tā zhèng zài fú yòng rèn hé chǔ fāng yào ma

아이 몸무게와 키를 재겠습니다.

我们 测量 孩子 的 体重 和 身高。

주어 동사 목적어

wǒ men jiāng cè liáng hái zi de tǐ zhòng hé shēn gāo

어제 어떤 음식을 먹었나요?

他 昨天 吃了 什么 食物？

주어 시간 동사 의문사 목적어

tā zuó tiān chī le shén me shí wù

아이가 몇 개월 되었나요?

她 年纪 多 大？

주어 부사 형용사

tā nián jì duō dà

⑨ 소아과 | 문장 만들기

아이가 잠을 잘 못 잡니다.

不 好　　得　　睡　　孩子

기침을 많이 합니다.

厉害　　很　　得　　咳嗽

아이가 밥을 잘 안 먹습니다.

不 好　　得　　吃　　我 的 孩子

아이가 먹으면 토해요.

呕 吐　　就　　后　　饭　　吃完　　我的孩子

아이가 열이 많이 납니다.

高烧　　发　　正在　　我 的 孩子

아이가 예방접종을 하지 않았어요.

疫苗　　接种　　没有　　我的孩子

아이가 잠은 잘 자나요?

吗　　好　　得　　睡　　您 的孩子

아이가 먹던 약이 있나요?

吗　　处方 药　　任何　　服用　　正在　　他

아이 몸무게와 키를 재겠습니다.

体重 和 身高　　孩子 的　　测量　　我们

어제 어떤 음식을 먹었나요?

食物　　什么　　吃了　　昨天　　他

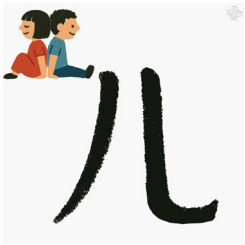
아이가 몇 개월 되었나요?

大　　多　　年纪　　她

★ 부수 사전

① 사람 · 몸 · 생명

사람 인



어진 사람 인

몸 신

몸 기

스스로 자

얼굴 면

귀 이

눈 목

코 비

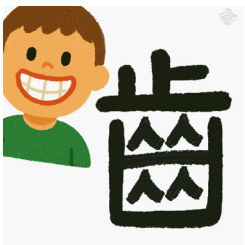
혀 설

피 혈

고기 육

털 모

터럭 삼



이 치

마음 심

② 질병 · 증상 · 상태 | 증상을 설명하는 부수

병들 녁

뼈 앙상할 알

절름발이 왕

매울 신

검을 현

검을 흑

붉을 적

흰 백

없을 무

누르는 힘

닫을 관

가죽 위

밀어내다 척

막힌소리 고

열 개

좁은 길 통과하다

깃 우

오래된 노

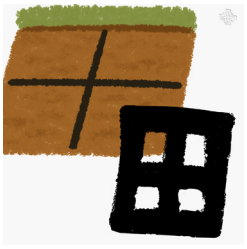
쓸 용

기운 기

지탱할 지

양 양

가죽 피



밭 전

콩 두

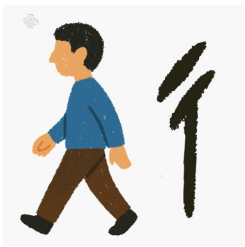
③ 움직임 · 동작 · 변화 | 검사 · 처치 · 행동을 설명하는 부수

삐침 별

갈고리 궐

들 입

끌 인



걸을 척

걸을 발

쉬엄쉬엄 갈 착

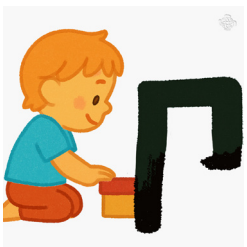
달릴 주

발 족

다닐 행

그칠 지

얼음 빙



고무 절

모 방

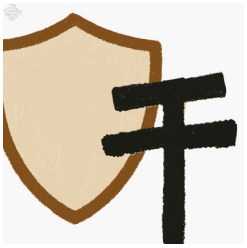
말 두

도끼 근

하품 흠

사사로울 사

내 천

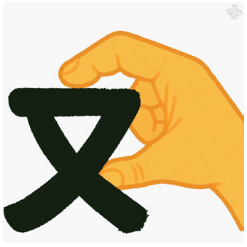


방패 간

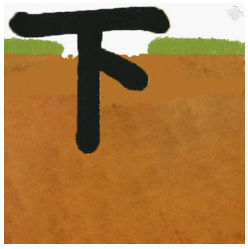
수건 건

주살 익

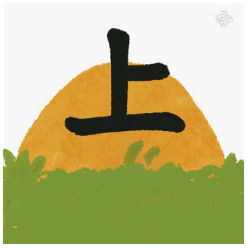
안석 궤



또 우



아래 하



윗 상

길 장

둘러쌀 이

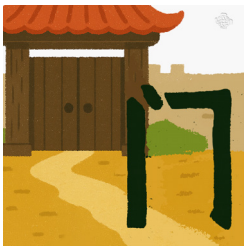
④ 병원 공간 · 시설 · 환경 | 어디로 가는지 설명하는 부수

집 엄

집 사

갓 머리

지게 호



문 문

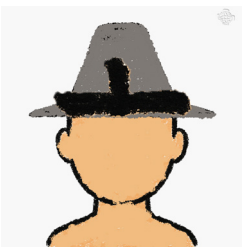
글월 문

고을 읍

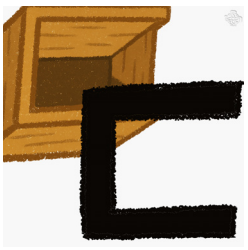
산 산

마을 리

언덕 부



머리 두



상자 방

선비 사

정 정

나라 방

시장 시

수레 거

저기

동녘 동

뿔 각

⑤ 의료행위 · 도구 · 처치 | 무엇을 하는지 설명하는 부수

칼 도

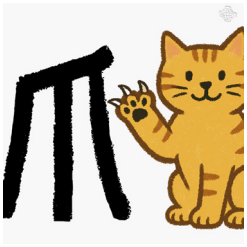
비수 비

화살 시

창 과

창 모

손 수



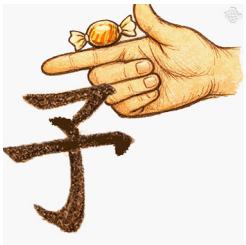
손톱 조

힘 력

누르는 힘

점 복

쇠 금



줄 여

조개 패

재능 재

이미 기

밀어내다 척

⑥ 시간 · 흐름 · 순서 · 변화 | 치료 과정, 일정 설명에 사용하는 부수

날 일

달 월

날 생

저녁 석

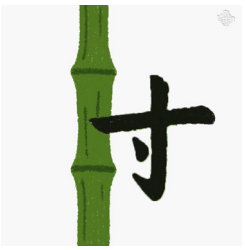
큰 대

작을 소

뒤져올 치

덮을 멱

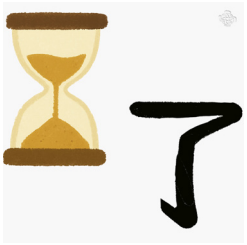
멀 경



마디 촌

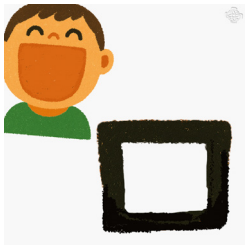
해 년

낮을 저

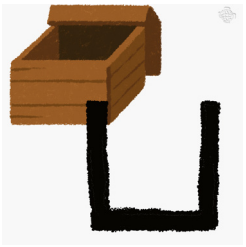


마치다

⑦ 관계 · 의사소통 | ‘말’과 ‘이해’를 표현하는 부수



입 구

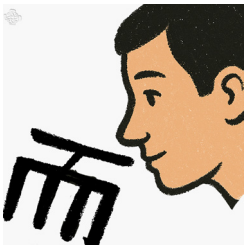


입 벌릴 감

나무 속

결단

말씀 언



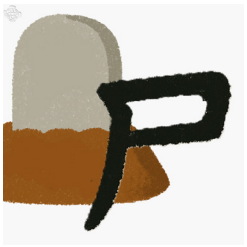
말 이을 이

볼 견

이를 지

아들 자

여자 여



주검 시

성 씨

어머니 모

아버지 부

말 마

날 비

⑧ 생활 · 일상 | 입원 생활, 식사, 일상을 표현하는 부수

옷 의

밥 식

쌀 미

쌀 포

향기 향

물 수

불 화

말 두

하늘 천

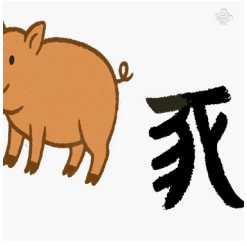
돌 석

보일 시

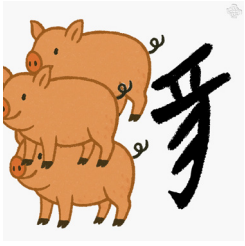
신하 신

그칠 간

벌레 충



돼지 시



짐승 치

⑨ 자연 · 외부요인 · 추상 개념

비 우

바람 풍

나무 목

벼 화

분별할 변

구슬 옥

활 궁

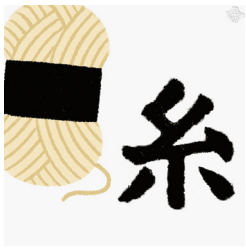
점 주

대 죽

오이 과

보일 시

설 립



실 사

풀 초

붓 율

푸를 청

새 추

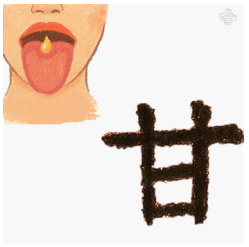
아닐 비

겨울 동

소 우

조각 편

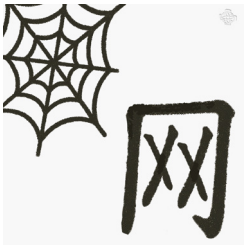
개 견



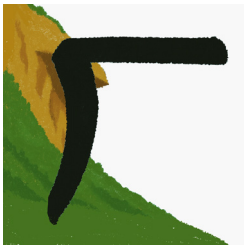
달 감

필 필

쟁기 뢰

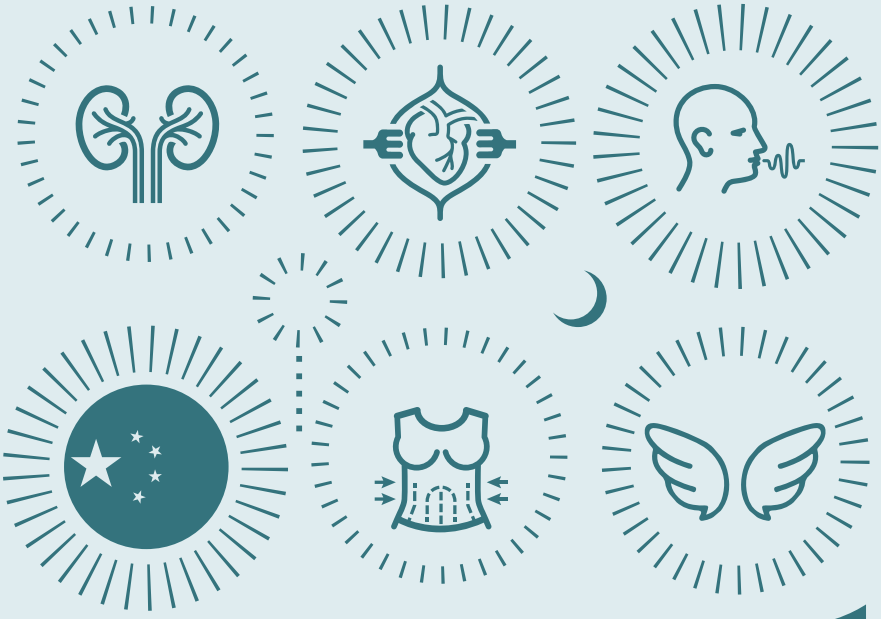


그물 망



기슭 엄

흙 토



중국어 초보자를 위한 가장 친절한

병원 코디네이터 입문 클래스

중국어 | 中國語

만든이 박다연